

## URATACA CENTER

Kool Stoba,  
Aroz, Banana  
& Pan Bati  
Afl.10.00  
Tel: 585-5212



# Analisis di Solo: ANGEL BERMUDEZ NO POR "GET AWAY" CU 100 MIYON FLORIN

"Laba man" no ta un opcion! Sino splica  
unda e placa a ta!

## Agente policial a agredi su mesun colega femenino

## Avion a wordo transporta den cayanan di Aruba pa Paradera



Taxista Blanca  
Orman...  
**Mi ta sinti  
defrauda,  
desapunta y  
disgusta cu  
Otmar a kita  
derecho pa pasa  
e permiso di taxi  
pa un famia**



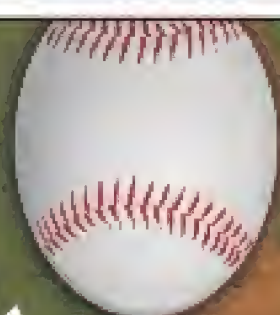
**BLANCA ORMAN**  
Profesional T

Relaciona cu  
declaracion di Otmar  
cu "Taxistanan no ta  
sirbi"...

**Taxistanan di  
TAS ta disgusta  
cu expresion  
di Otmar:  
"Taxistanan no  
ta di confia"**



**JOHN CROES**



# CELEBRANDO SU DI 10 AÑA

27 juni pa 3 di juli  
na veld di SV Dragon Hitters  
**KEDA PENDIENTE!!**



# E discurso di Mito Croes

Riba cierto topico of hendenan, a veces no ta bale la pena pa duna comentario, pero di otro banda ta necesario pa pueblo ta na altura di loke cierto hendenan ta trece den publicidad, especialmente ora e hendenan aki a ocupa cierto posicion den representacion di Aruba. Mas ainda ora e hendenan aki ta pone cara di Aruba na berguena! Esaki nos por a mira recientemente ora na Den Haag un acto a ser organiza pa motibo cu sr. Mito Croes a cumpli 70 aña na Mei 2016 y entrante 1 di Juni 2016 no por ta miembro mas di Raad van State di Reino. Medio September 2014, Gobierno di AVP a nombra mr. Mito Croes den Raad van State como miembro pa pais Aruba. E funcion aki den pasado a ser ocupa varios aña pa e huez Van der Griendt y despues durante varios aña pa mr. Hubert Maduro. Na e despedida di Mito Croes el'a haya ta bon pa trece "oude koeien uit de sloot" manera e Hulandesnan ta bisa, lanzando alavez un avalancha di critica y repudio contra gobierno y politiconan Hulandes. Mito a haya bon pa trece bek e storianan di tempo e tabata ministro plenipotenciario, ora cu e lider di e partido VVD Frits Bolkenstein a yama Aruba un "ROVERSNEST" y Aruba a haya hopi critica di Hulanda, siendo cu segun Mito, Aruba tabata trahando duro pa sali di un crisis. Aki Mito kier a dal Hulanda pasobra ta Henny Eman y AVP tabata den gobierno e tempo ey.

Tambe den Mito su discurso e ta sali na defensa pa e "HUELGA DI HAMBER" na unda Mike Eman den henter Reino y internacionalmente a pone cara di Aruba na berguena, pa motibo cu Hulanda a "verkracht" Mikel! Pero Mito

mester bisa e cosnan manera e realidad ta: kico tabata e motibo cu Bolkenstein a yama Aruba un "ROVERSNEST" na Maart 1996? Mito sa e contesta hopi bon, pero por refresca su memoria!

Mito a lubida cu na Oktober 1994 Seguridad Nacional di Aruba a bati alarma grandi, na momento cu Henny Eman y Watty Vos kier a haya e filenan secreto di CIA Mericano y di Veiligheidsdienst di Hulanda cu tabata na VDA? Mito a lubida cu ta Marina Hulandes mester a transporta documento secreto di VDA y hiba esakinan den seguridad na Savaneta Kamp? Mito a lubida cu pa prome biaha den historia politico di Aruba, Reina Beatrix dia 22 Oktober 1994 a pone un Koninklijk Besluit/ KB riba e gobierno di AVP y riba cabez di ministro di husticia Watty Vos, unda a kita Seguridad Nacional Aruba di su cartera?

Mito a lubida cu Presidente di Merca, Bill Clinton na 1996 a pone Aruba riba e lista bergonzoso como un "Major Illicit Drug-transit Country"? Mito a lubida cu e corant Italiano "Corriere della Sera" a publica un articulo unda ta ser bisa cu "Mafia Cosa Nostra" a apodera di Aruba na momento cu riba peticion di su ruman notario, Henny Eman – contra tur conseho negativo- a duna permiso pa Paolo y Guiseppe Cuntrera establece nan mes na Aruba? E Cuntreran tabata conoci como "bankeronan di mafia Cosa Nostra" of tambe como "The Rothschilds of the Mafia"! Y ainda Mito tin e curashi di rabia cu Frits Bolkenstein a bisa cu Aruba ta un "ROVERSNEST"? E ponencia aki Aruba a haye gracias na SULIDER

Henny! Tambe Mito kier a sali na defensa di e "Huelga di Hamber" di su otro lider Mike na Juli 2014, pa motibo cu Gobernador a nenga di firma un presupuesto cu mester a tir'e den un bari di sushi! Ta ken a redobla e debe di pais Aruba den 4 aña? Ta ken a nombra mas di mil coordinador? Ta kennan tabata viaha rond mundo riba custia di pueblo? Mito sa bon, cu no ta Hulanda, pero su propio lider ta e causante principal di e debacle aki. Su lider ta firma acuerdonan na Hulanda y despues ta "lubida" cu el'a firma y kier bin haci buya barata dilanti Gabinete di Gobernador! Mike y su AVP a yama Hulanda y e Representante di Rey pa tur sorto di nomber! A bombardea auto y cas di Gobernador! Mike a laga sa cu Hulanda tin un actitud di "Koopman"! Mito a lubida tur esakinan? Y awor na su despedida Mito ta bin acusa Hulanda di ta trata "su hendenan" malo? E unico nota positivo di Mito su discurso tabata na momento e ta yama danki na tur esnan cu a yud'e durante e añanan cu e tabata den Raad van State! Pero hasta esaki ta un mentira grandi, pasobra Mito no a keda añanan den RvS; el'a keda durante 17 luna eyden!!! Mito mes no tabata ningun ehempel positivo pa Aruba na Hulanda y por puntra su ex-chauffeur kende ta yama radio tur dia, alabando AVP, ta ken tempo e tabata ministro plenipotenciario a ser saca di mal forma for di un embahada na Den Haag, pa motibo di un actitud bochornoso? Henter politiek Den Haag ta na altura di e sucedido bergonzoso aki! Mito tin hopi briyo di lanza tanto critica riba politiconan Hulandes na su despedida di RvS !! Na Ingles tin un dicho "Good riddance of bad ....." !!!!!

## Agente policial a agredi su mesun colega femenino

Dialuna a habri y nos a haya informacion di un sucedido na un Warda di Polis.

Ta trata di un caso di maltrato cu a tuma luga na warda di polis mes. Pero e caso di maltrato aki ta uno apart. E caso tabata entre dos agente policial mes. Entre un agente masculino y un otro agente, un dama di un rango poco mas halto. No ta conoci kico a pasa exactamente, pero informacionnan cu nos a haya ta papia di sla cu a cay pafor di warda y den warda tambe aparentemente.

Un di e agentenan a keda



suspendinaemomentonan aki, pendiente pa mas investigacion.

Aparentemente esaki lo a yega di pasa caba.

## Auto a dal palo di luz chauffeur a keda herida y a bandona e sitio

Diabierna anochi laat riba e caminda na Macuarima habitantenan a scucha un desordo basta fuerte. A tuma nota cu un auto a dal contra di e palo di luz. E homber a keda herida y cortá na cara. Pero e homber a sali na

careada cu e autoy a bay direccion Noord. Polis a yega di biaha na e sitio y ambulance pero ya e persona a bandona e sitio. A bay busca na Sombre pa su paradero pero no a topa cune na cas.

## Adictonan ambulante causando molester di Avenida Alo Tromp

Diahuebs, pa mas of menos 6'or y 14 di atardi, polis a papia cu habitante di un adres den Avenida Alo Tromp, kende a bisa cu e ta sinti hopi molester di adictonan ambulante cu ta biba banda di su cura. Polis a bay controla y a mira cu un e adictonan ta bezig ta traha un casita cu resto di palo y cahanan bieu di carton. Patruya a ruim op tur cos y a pone e pidanan riba un sushi y lo pone City Inspector na altura pa bin busca e sushi. Central a wordo poni na altura.



## Durante control na Beach Maritiem Politie a gara personal di un Watersports cu droga

Dialuna atardi personal di Maritiem Politie y Kustwacht cu ta encarga cu controlnan serio na nos costa a bay tira un bista den area pabao. Nan a bay unda tin e watersportsnan. Na un di e watersportsnan banda di Moomba Beach a haya un di e trahadornan cu droga den su poder. Di biaha a bay over na detencion, pero e personal a lanta cu e oficialnan cu a pone cu mas patruya a yega pa duna Maritiem y Kustwacht su personal un man.



## Analisis di Solo: Angel Bermudez no por "get away" cu 100 miyon florin

**"Laba man" no ta un opcion! Sino splica unda e placa a ta!**



San Nicolas.

E robo miyonario ey, a conoce un sentencia di huez, cu a confirma cu AVP tabata meti den sjoemel, konkel, hortamento y corrupcion.

Awor ta 100 miyon. Angel no por laba man y acusa Banco Central, yamando nan pa hende bobo!

Con leu nos comunidad lo bay acepta e hecho cu 100 miyon florin a perde? Na man di Angel Bermudez?

Den e presupuesto di nos pais, tin 100 miyon florin cu te ainda AVP no por duna cuenta di dje.

No mucho tempo pasa, AVP a juk 50 miyon florin di Fondo di Desaroyo

No!!! Angel mester duna cuenta y awor, via un tabel, corecto y concreto, pe muestra unda e placa ta. AVP no por kere cu nan ta juk 100 miyon, y desparce mey mey di cifranan, cu e "mago" ta sconde.

Angel, unda e 100 miyon ta? Henny Eman, unda e 100 miyon ta?

### Taxista Blanca Orman...

## Mi ta sinti defrauda, desapunta y disgusta cu Otmar a kita derecho pa pasa e permiso di taxi pa un famia

**Otmar a kita artikel 2.. y a perhudica tur taxista y nan famia**

axista Blanca Orman, tambe a duna su declaracion na prensa: "Mi ta sinti defrauda, desapunta y digusta" cu Otmar a kita artikel 2, cu ta kita e derecho di hereda permiso di taxi.

"Artikel 2 a dunami hopi preocupacion, cu ta kita e posibilidad, pa un chauffeur di taxi, pasa e permiso pa su famia of un persona di confianza".

"Envez cu cualkier gobierno, yuda un ciudadano progresa y bay dilanti, cu e decision aki di Otmar, mi ta disgusta". Segun taxista Orman, el'a

haya e permiso di su mayor. Den futuro ora e no por core taxi mas, e lo kier pasa e permiso pa su yiu, cu lo sigui take care di e famia. Awor aki bo ta kita tur e derecho di e taxista, teniendo na cuenta, ora cu e taxista confronta cualkier maleza, cu e no por stuur mas.

Blanca Orman a bisa: "Mi no por compronde, pakico e minister a tuma e decision aki pa cambia esaki.

E organizacion di TAS lo tene reunion cu nan miembronan, pa asina nan fiha un posicion, y dicidi kico nan lo bay haci.



**BLANCA ORMAN**  
Profesional T



## Alarma a stroba ladronnan pa horta den un cas na Safir



Diasabra den careda di 10'or anochi na un cas na Safir. Ladronnan a intenta di drenta den e cas pa horta, debi cu no tabata tin hende. Pero alarma na e cas a strobanan. Nan a drenta via un porta patras pero e sensor a activa y pone cu e alarma a sona. Di biaha habitantenan

atento a raporta na polis. Patruiyanan motoriza a presenta na e sitio. A cuminsa cu un buskeda rond den e barío y mondi pero sin ningun resultado. Di biaha a notifica doño di e cas cu antisocial a intenta di drenta su cas pa horta.

## Señora kier a pone fin na su bida



Diadomingo atardi familiar a evita un desgracia na Reaumurstraat. Aki un señora di edad kier a pone fin na su bida pero

danki Dios no a logra. A yama ambulance di biaha na e sitio pa atende cu e pacient.

Polis a presenta na e sitio pa papia cu e famia di e caso y asina paramedico a hiba e señora Eerste Hulp pa atencion medico.

# JR AUTOCENTER

## LEOCH BATTERIES

Baterianan tin 6 luna garantia despues di check-up electrico...**GRATIS!**



Nos tin baterla pa Auto, Scooter, Truck, Boto & mas!  
Cura Cabai 584 8295 | Turibana 586 2226 | Macuarima 585 4944  
\*Prices in Afl. & excl. BBO





# Persona cu maleza contagioso riba caya y departamentonan di Gobierno morto na sueño

Pa un temporada caba Cuerpo Policial Aruba ta man yen di asistencianan cu cada biaha Central di Polis tin cu despacha unidad, sea di Playa, Noord, San Nicolas pa e conocido Florimond. E ta un persona cu tin un maleza contagioso y polisnan cada biaha cu nan ser manda cu cautela, nan ta bay cu e cu handschoen y hasta ta riesga debi cu Florimond ta agresivo y ta scupibo den bo cara. Asina e ta pega bo u su maleza contagioso.. E ta sinta lastra tur caminda den Playa, scupi rond unda hende ta cana y hasta haci necesidad den caya.

E ta sinta cu su curpa unda hende ta sinta posiblemente como venganza pa pega tur hende cu su maleza. Ultimo luna el'a bira un molester, na e cas di pueblo cu e tin di FCCA na Cura Cabay Zuid. Habitantenan ta fada di dje. Constantemente e ta pega candela den e cas y e huma tabata un molester pa habitantenan pero dia 28 di April 2016 el'a pega candela y a kima full e cas. Habitantenan a drenta den mas panico di e sucedido. E tabata sinta na e trapinan ta scupi y haci vies. Esaki unda muchanan ta pasa hunga. Mayornan ta preocupa cu e situacion.

E por pega e chikitanan cu su maleza. Hopi hende a bay keha pero Departamento Social di Gobierno a ni hiek. Mientras cu personal di Departamento Social tin cu subi caya y mira kico ta pasa rond di nos isla, nan ta opta pa keda paden den aircor. Un departamento Social: un barco sin capitan unda ainda no tin un director fiho. Ultimo simannan Florimond



ta sinta tur caminda den Playa, Noord y hasta na San Nicolas unda tin hopi movecion di hende. E ta laga su necesidadnan atras. Awor polisnan no ta ni mishi cune mas pasobra niun hende ta bay risca nan bida. E ta cana cu dos cacho y awor ta sinta

scupi tur hende. Polis mester actua pisa. Ta pidi e departamentonan di Gobierno tanto Social y di Husticia cuminsa haci algo. No por laga e persona aki riba caya ya cu e por pega e comunidad cu su maleza contagioso. Actua prome cu ta laat.



E cuenta di awa di  
**april 2016**, mester ta  
paga riba **8 di juni 2016**.

Ta considera pago via banco of internet valido na momento cu registra e suma na WEB Aruba. E proceso aki ta tuma algun dia.

Pa reconecta ta cobra un suma di Awg. 50,-



Balashi 76, Aruba | T. 525 4200 | F. 585 2000  
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com

Relaciona cu declaracion di Otmar cu "Taxistanan no ta sirbi"...

## Taxistanan di TAS ta disgusta cu expresion di Otmar: "Taxistanan no ta di confia"

"Si mester bay mas leu, nos ta bay mas leu"



Manera ta conoci, Otmar Oduber den un decision cu el'a tuma, el'a dicide cu e permiso di taxista no por wordo hereda mas, esta pasa di un tata pa un yiu, pero e permiso mester wordo entrega bek na e Minister, den e caso aki na Otmar.

E hustificacion cu Otmar a usa pa tuma e decision aki, poni "zwart op wit" ta bisa cu taxistanan no ta sirbi y nan no ta di confia.

Relaciona cu esaki, e organizacion di taxi, TAS, a reacciona por medio di su vocero, sr. John Croes. A informa na prensa cu nan ta disgusta di tur loke a bin ta saliendo di parti

di e minister. Nan no ta dispuesto pa acepta e cosnan aki.

Si nan mester bay mas leu, nan lo bay mas leu. Diarazon mainta lo tin un reunion cu Otmar y pa esaki nan lo tene un reunion pa asina nan haci e preparacion pa bay cerca Otmar.

Den un corto declaracion na prensa, John Croes a bisa: Ta inacceptabel pa bin expresa asina contra taxista. Si tin taxista cu ta core nan taxi burachi, anto e minister mes sa ta ken nan ta. Esey no ta dune e derecho pa haci expresionnan asina, den su decision, esta cu "Taxistanan no ta sirbi y taxistanan no ta di confia".

## For sale yaris

### For sale Toyota Yaris 2009

### Price 13800 fl

### Fully equipped , vehicle in very good condition Color: blue

### Call now : 5694343



## Wiel di auto a kibra y pone cu chauffeur a dal riba turista cu recien a yega Aruba



Dialuna algo prome cu 2'or atardi riba e caminda na Camacuri a sosode un accidente entre dos auto y a laga un persona levemente herida. Di biaha unidad di trafico y patruya di Playa a presenta.

A constata cu Toyota Cressida bayendo

ariba, e wiel a kibra den careda. Esaki a pone cu e chauffeur a perde control y dal den un auto di trafico contrario. Asina un turista den e Hyundai bayendo abao, a haya sla na banda di chauffeur. Ambulance a presenta pa controla tur persona y no tabata desea asistencia medico.

## Señora drumi den su kamer, asalta pa dos hoben ladron

Diadomingo marduga patruya di San Nicolas a wordo manda cu urgencia pa un cas na Savaneta. Tabata den careda di 2:30 marduga cu un señora a yama y pidi polis cu urgencia pasobra el'a caba di wordo asalta den su cas.

Na yegada di e patruya nan a papia cu e señora di inicial Z. cu tabata bastante emocionada. El'a conta cu algun rato prome dos hoben a drecha den e cas y despues a forsa su porta di kamer drecha.

E señora tabata na soño y a wordo lanta door di e zonido na e porta di kamer, na momento cu nan tabata kibrando e porta pa drecha. Señora Z. a bisa cu na su opinion ta trata di dos mucha hoben. Esaki e ta bisa door di nan stem y tambe nan manera di papia. Ambos tabata papia Papiamento bon.

Descripcion di e sospechosonan: 1. Un mucha homber color bruin, mas o menos 1,58cm de lega. Paña: flanel manga largo color rose, carson largo y su cara tabata completamente tapa, solamente su wowonan tabata visibel. E tabata tin handschoen color preto. 2. Un mucha homber color bruin tambe 1,80cm y de lega. Paña: Flanel manga largo color cora of



rose, carson largo, tambe cu ara completamente tapa y su wowo so por a waak. Esaki tambe tabata tin handschoen color preto bisti y e tabata tin un flashlight den su poder.

Señora Z. a declara na polis cu esun mas halto a pidi'e pa placa. Ora cu el'a contesta cu e no tin placa, nan a cuminsa bolter full e kamer, door di cuminsa habri tur lachi y kashi y benta tur su pañanan y ariba vloer. E mucha homber a haya e victima su cartera y mesora a habri esaki y saca 75 florin cu tabata tin den dje. Durante e asalto esun mas halto a pasa man pa algun placa los y tambe joyas.

E momento ey e señora tabata tin su celular den man y e esun cortico a wak esey y a cuminsa grita cu "El'a yama polis" y mesora ambos a core sali di e kamer.

Su telefoon a wordo ranca for di su man. Un di e ladronnan asina atento a waak cu e señora tin un armband di oro bisti y mes ora el'a cuminsa ranca e armband pa kit'e for di e señora, aunke cu e señora a trata na sconde su man.

E ladron hoben sin niun tiki berguenza a cuminsa forza pa kita e armband, causando e señora basta dolor na su pols. Den tur e susto y dolor e señora a bisa e hoben cu e armband ta basta bieu y cu e no ta kita facil. E momento ey ambos a sali na careda for di e kamer.

Ambos ladron a sali via e mesun bentana cu nan a drecha. Polis a avisa Slachtofferhulp di e caso serio aki y tambe hopi serio, pasobra mescos nan por a asesina e señora aki y kizas hamas lo a haya sa ta ken a comete e crimen.

## Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/#6-Grijs-Tur tipo di Santo  
Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi  
*-Puntra pa Special di Luna*

Tel:5851708/Cel:5931608/5943207/5620331

Email: mheqnv@hotmail.com





**LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:**

# **SIMAN NOBO A CUMINSA Y NINGUN ACLAREACION DI E AGRESION DEN PARLAMENTO**

**Nunca antes bisto cu politicianan di e mesun partido ta lanta man pa otro den Parlamento**

Durante conferencia di prensa semanal di partido MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a para keto na e hecho cu ya a pasa dos siman desde e caso di agresion den Parlamento, pero no tin aclareacion. Es mas, ta varios politico di AVP a pidi disculpa, sinembargo doñonan di culpa mes no. E sucedido aki no por keda sin accion y pesey MEP a entrega un carta na Gobernador di Aruba, na Presidente di Parlamento y na Minister Presidente di Aruba pa urgi nan pa laga haci un investigacion cu urgencia y presenta Parlamento cu e resultadonan di e investigacion.

Meta di esaki ta pa tene un reunion den Parlamento y tene esnan responsabel cu mester carga nan responsabilidad. Den cualkier otro trabao, si un hende lanta man pa otro, nan ta wordo kita inmediatamente. Pesey

den e caso aki den Parlamento tambe mester tin accion y sancion. Nos a mira integrantenan di AVP bisa cu ta 'business as usual' y trabao ta sigui normal. Pero pa nos esey no ta aceptabel.

**CON BO POR HINCA ESEY DEN BO CABEZ?**  
Dia cu lider di fraccion di AVP a insulta Marisol Lopez-Tromp durante reunion publico, AVP a sigui cu 'business as usual'. Awor bo kier bolbe ignora loke a pasa y sigui cu 'business as usual'? Te unda bo ta bay? Te ora morto cay? Fraccion di MEP ta bisa: TA BASTA.

**CHRIS DAMMERS POR LANTA DAL NOS UN WANTA TAMBE!**

"Pesey nos no por sigui cu 'business as usual'. Ki seguridad Xiomara Ruixz-Maduro y mi persona tin, si nos mester reuni cu Chris Dammers y su cabez flip? E ta lanta man pa nos tambe? Pesey nos ta



insisti pa e investigacion cerca Gobernador di Aruba. Y e gran pregunta ta unda Mike Eman ta awor? En vez di atende cu problemanan serio den nos pais, ta bolbe viaha bay. Semper cu

tin problema na Aruba, Mike Eman ta e prome pa bandona barco. Mike Eman ta demostra cu e no por cu presion, realmente un persona sin caracter".

**SALA DI PARLAMENTO**

**A BIRA SCENARIO DI ABUSO DI HENDE MUHER**

Ta hopi lamentabel cu hustamente e sala den cual mester defende derechonan di muchanan, di nos grandinan y di hende muher, a bira e escenario pa abuso di hende muher. Y mas tristo ta cu e doñonan di partido AVP, Mike Eman y Henny Eman, kier tapa tur locual cu a pasa. "Cu e hende hombernan di AVP kier sconde loke a pasa, ta comprendibel, pasobra nan ta cobarde.

Pero cu e hende muhernan tambe ta haci esey, tin mi hopi decepciona. Ta imposible cu nan no ta haci'e di propio voluntad, mi ta sigur cu nan ta haci'e bao instruccion di Mike Eman. Pasobra Mike Eman y partido AVP ta fomenta y tolera abuso di hende muher", lider di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes a declara.

## **Representante di Seccion di Implementacion di Departamento di Cultura Aruba a bishita Cuerpo di Bombero**

Diarazon mainta Funcionarianan di Departamento di Cultura Aruba (DCA) tabata tin un reunion cu funcionarianan di Brandweer na Kazerne na Tanki-Flip. Esaki relaciona cu e Fiesta di 'San Juan, Dera Gay 2016'.

Pa DCA tabata presente señora Marlene Lampe y sr. John John Flemming, ambos coordinador di proyecto cu nan tin bao di nan encargo. DCA a presenta e programa escolar na Brandweer, sres. Ferdinand Ponson y Frido Dirksz. E aña aki nan lo bay traha hunto

pa cu e proyecto grandi aki y mas cu claro lo bay conscientiza e pueblo di Aruba en general riba e peligro y daño cu e candela y huma por causa na nos salud. Tambe pa celebra e fiesta di 'San Juan, Dera Gay 2016' den un bon forma.

## **Despues di yena tanki homber a core limpi bay**

Diabierna, pa mas of menos 10'or di mainta, polis a wordo dirigi na Valero, Caya Betico Croes pa motibo di un mal pagador. Na e sitio a papia cu e homber J. kende ta atende e pompnan di gasoline. El'a declara cu el'a bay yena 25 florin den un Chevrolet colorado color blauw y ora cu el cla y a bay bati na bentana di e chauffeur. e homber a core bay sin paga. Central a wordo poni na altura.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of  
**585-9500**



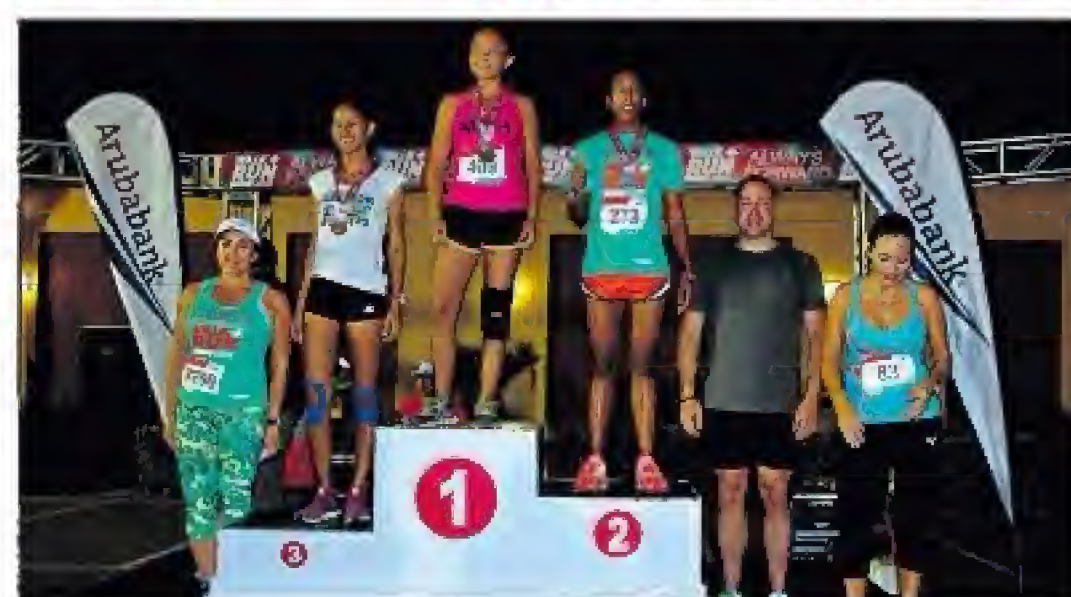
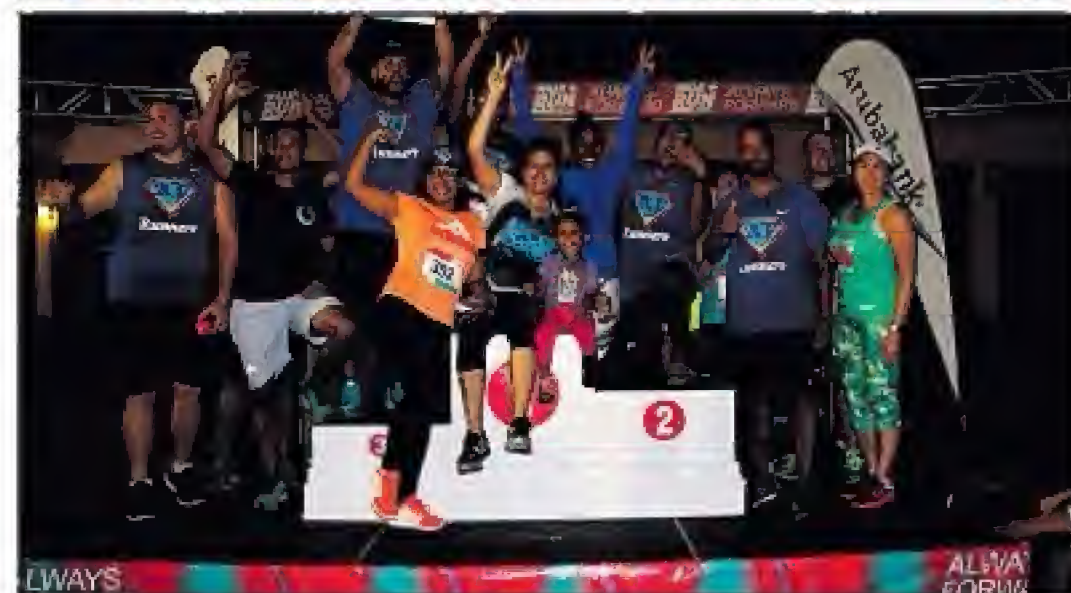
# Un éxito total

## Aruba Bank Walk and Run 2016 a pone miles di hende riba pia



E evento deportivo cu tanto hende ta spera y prepara pe a yega su final, cual ta e Aruba Bank Walk & Run 2016 – Always Forward, cu a tuma lugar riba dianan 31 di Mei, 1, 2 y 3 di Juni.

Ya for di un principio un cantidad grandi di persona, a sa di yega na e punto di salida cu tabata Aruba Bank Paradera Drive-thru Center y completa e ruta di 5.4 kilometer di distancia. Y asina e resto di e dianan a sigui. Ta pa e motibo ey, Aruba Bank ta gradici un y tur cu a registra y bin participa na e Aruba Bank Walk and Run 2016. Aruba Bank ta expresa palabranan di pabien na tur cu a resulta den premiacion, pero specialmente na tur cu a participa. Claro semper tin ganadonan, pero e enfoka ta keda riba movicion pa por biba saludabel y pa pasa bon. E ganadonan a ricibi premionan cash. Gruponan cu a bai cu premio ta: Price Smart como Grupo di mas Grandi, Runners 297 como Grupo mihor Anima, y Centraal Walkers di Garage centraal como grupo Mihor Uniforma. Den Top 5 Female e ganadonan ta: Marienne Stamper ni di prome lugar, Mileydis Verdecia na di dos, Shamira Clara na di tercer lugar, Julianne Dorothal na di cuater lugar y Kimberly Greaux na di cinco lugar. Den Top 5 Male e ganadonan ta: William Brian Diaz na di promer lugar, na di dos lugar Afredo



Pirela, na di tercer lugar Yohance Valks, na di cuater

lugar Charlon Sumter y na di cinco lugar Jethro St. Fleur. Continuacion pag. 10







# Quota International Aruba cu su anochi di Donacion



Dia 21 di April ultimo Quota International Aruba a tene su anochi di Donacion. E anochi aki Quota a reparti un suma total di Afl. 65,000.= entre 25 fundacion, organizacion y otro instancia aki na

Aruba, cu fondonan recauda durante su Picnic Dansant Jeans & Jewels di 2015.

Quota International Aruba ta un club di servicio consistiendo solamente

di hende muher cu ta traha voluntariamente pa yuda instancianan cu ta traha cu personanan cu limitacion di oido, hende muher y muchanan den situacionan di abuso y esnan mas vulnerabel den

nos comunidad.

Pa Quota sigui duna bek na nos comunidad, Quota ta organizando un otro evento di recauda fondo, Picnic Dansant Quota Goes Safari cu lo

tuma lugar diadomingo, 12 di Juni 2016 di 13:00 – 17:00 na Renaissance Convention Center (Afl. 175 pp/\$100.00). Musica ta den man di Robert Jeandor y su Solo Banda Show y NFuzion.

Quota International Aruba ta gradici henter nos comunidad pa semper sa di contribui y apoya Quota y ta invita henter comunidad atrobe pa nan sosten pa recauda fondo pa e bon causa.

Interesado pa contribui na yuda Quota yuda Aruba, por tuma contacto cu tur miembro di Quota, of laga un respondi riba su pagina di Facebook: Quota International of Aruba.

ATIA conhuntamente cu Deloitte ta presenta e workshop:

## “Positivity, Passion & Performance”

Positivity, Passion & Performance



Deloitte.

Diahuebs 23 di Juni, ATIA lo tene e workshop “Positivity, Passion & Performance”. E workshop aki ta wordo organiza conhuntamente cu Deloitte y lo ta uno di full un dia. E topico di e workshop lo ta “Positivity, Passion & Performance”. Durante e workshop aki participantenan lo bira

consciente di nan mes un custumbenan na trabao y actitud pa traha. Tambe lo trata e medida den cual e actitud ta profesional y positivo y con esaki por contribui na un ambiente di trabao mas agradabel y tambe na e exito di e compania. E workshop aki lo focus riba crecimiento y

desaroyo personal. Como participante na final di dia lo bo bay cu un aprecio nobo di e ambiente na bo trabao y cu un dosis di motivacion, positividad y pasion. E workshop aki lo wordo facilita pa sra. Esther Baaij, Senior Manager Consulting y sra. Viviana

Mc Donald, Junior Consultant na Deloitte Dutch Caribbean. Pa mas informacion of inscripcion por tuma contacto cu sra. Marilyn Orman na 582-7593 of email na [info@atiaruba.org](mailto:info@atiaruba.org). Cuponan ta limita. Confirma bo participacion pa bo no keda afor!

## Despues di maltrata barbuleta homber a baha na catuna

Diabierna, pa mas of menos 7’or y mey di mainta, Central a dirigi patruya na Guadalajara Bar pa un caso di maltrato. Na e sitio a bin topa cu un auto color preto di marca Yaris, 2016, caminda cu e conductor a purba di core bay.

Testigonan den e area a bisa cu e conductor a maltrata un di e barbuletanan. Den cuadro di esaki a tuma e keho y pa 7’or y 35 e conductor aki a wordo deteni, hiba warda y presenta dilanti di fiscal auxiliar. Central a wordo poni na altura. E auto mes a wordo hiba warda y staciona den e parkinglot.



Continuacion pag. 10



Despues a saca Top 3 den categoria di edad, y resultadonan ta como lo siguiente: Categoria 4 -13 Female: 1. Zuriene Dabian, 2. Rebecca Jansen, 3. Elizabeeth Sotelo. Categoria 14 - 19: 1. Alejandra Kransen, 2. Shannayah Howell, 3. Liza Geerman. Categoria 20 - 24 : 1. Mariska Janssen, 2. Melina Rangel, 3. Mirlaine de Cuba. Categoria 25 - 29: 1. Eline Neutel, 2. Aracelis Parra, 3. Ruthlyn Webb. Categoria 30 - 34: 1. Gladys Duarte, 2.

Darlene Alias, 3. Chantell de Palm. Categoria 35 - 39: 1. Yessaray Lopez, 2. Adasha Koolman, 3. Judesca Briceno. Categoria 40 - 44: 1. Leila Paskel, 2. Mirla Passchier, Marisol Tromp. Categoria 45 - 49: 1. Suzette Geerman, 2. Jolanda Spoorenberg, Frances Archilla. Categorai 50 - 54: 1. Jovita Maduro - Farro, 2. Regina Giel, 3. Meredith vd Linde. Categoria 55 - 59: 1. Amparo Mantilla, 2. Digna Geerman, 3. Julia Alcazar. Categoria 60+:

Maritza Correa, Aceneida de Mey, 3. Gloria Kwarts. Top 3 Male: Categoria 4 - 13: 1. Giannon Eights, 2. J-rick Maduro, 3. Marvin Geerman. Categoria 14 - 19: 1. Renze Postma, 2. Chester Hill, 3. Wuill Vrolijk. Categoria 20 - 24: Jean Andrew Fingal: 2. Christian Pereira, 3. Yahir Quiroga. Categoria 25 - 29: Jurrien Erasmus, 2. Germain Zijlstra, 3. Manual Reyes. Categoria 30 - 34: Oliver Christian, 2. Efijimy Croes, 3. Rodymas Geerman. Categoria 35 - 39: 1. Gino Hodge, 2. Efrem Shiferaw, 3. Rigoberto van der Linde. Categoria 40 - 44: 1. George de Sousa, 2. Carlos Mejia, 3. Omar Maldonado. Categoria 45 - 49: 1. Carlos Olivares, 2. Lloyd Wever, 3. Richard Rodriguez. Categoria 50 - 54: 1. Cornelis Wernet, 2. Jurgen van Schaijk, 3. John Hidalgo. Categoria 55 - 59: 1. Luis Lacle, 2. Luis Machado, 3. Lando Dirks.

Un palabra di pabien tambe ta bay na e 20 empleadonan mes di e Aruba Bank Challenge 2016, kendenan a haci nan maximo esfuerzo pa ta den condicion pa e evento aki y sigur a desplega un papel inmenso. Danki pa ta un ehempel pa otro empleadonan.

Sin lubida nos amigonan di Cuerpo Policial, Cruz Cora, IBISA y tambe tur e boluntarionan pa asina percura pa e seguridad di tur e 2500 participante cu a sa di registra pa asina participa na e Aruba Bank Walk and Run 2016 - Always Forward. Sin nan ayudo y sosten, esaki no lo por tabata posibel.

Un palabra di danki tambe ta bay na tur partner cu a haci e evento aki posibel y uno exitoso, cual ta Subway y IBISA cu a asisti y realiza e actividad aki.

E siguransa t'ey cu e evento aki lo bay bira mas grandi den 2017!

## Mary Joan Foundation (MJF) cu gradicimento pa "Mondjes Avond"



Dia 28 di Mei 2016 ultimo MJF a tene un recaudacion di fondo por medio di un actividad chikito na Centro Mary Joan.

E anochi aki nunca por a wordo realiza sin tur e ayudo ricibi. Pa e motibo aki nos kier expresa nos maximo aprecio na cada voluntario, persona, compania y prensa pa boso generosidad pa cu nos evento "Mondjes Avond".

Boso aporte tabata di

gran balor pa nos a logra nos meta proponi pa cu e anochi aki.

Den nomber di Mary Joan Foundation ta duna un danki di curazon pa sigui kere y yuda nos. Hunto nos lo por continua cu e trabao di sigui conscientiza nos comunidad y brinda sosten na nos clientenan y tur cu ta pasando den e enfermedad di cancer na pecho. Hunto nos por logra hopi!

## Sospechoso di atraco deteni diabierna y hibá pa huez- comisario



Dialuna mainta e sospechoso cu a ser deteni diabierna atardi, a ser hiba cu man- y pianan na boei pa huez-comisario. Despues cu a

revisa e documentonan di su caso, huez- comisario a yega na e conclusion pa prolonga su detencion cu ta primordial den e caso aki.



**Sr. Guillfred Besaril, parlamentario di MEP:**

## “Awe nos ta cosecha loke a wordo planta durante e ultimo 6 añanan!”

Durante conferencia semanal di Partido MEP, Parlamentario Besaril a elabora riba e noticia cu diferente compania importante di barconan crucero ta preocupa cu e situacion di criminalidad na Aruba. Parlamentario Besaril a declara lo siguiente:

“No tabata un sorpresa pa nos fraccion di tende señor Otmar Oduber a sali bin pa dilanti cu e informacion cu ta existi un preocupacion real pa cu e situacion di criminalidad y falta di seguridad riba nos isla. Loke a hala nos fraccion su atencion ta e hecho cu e gritonan a sali e biaha aki for di un sector importante di e industria turistico di Aruba, esta e companianan di barconan crucero.

Recientemente minister Oduber tabata na Miami caminda el'a ricibi e

noticia cu companianan importante manera Royal Caribbean y Carnival Cruises a vocifera cu nan ta preocupa cu e tendencia alarmante na Aruba. Esaki ta caminda cu lamentablemente nos fraccion ta keda haya razon dicon nos no tin confianza mas den e minister actual di Husticia y cu Prome Minister di Aruba mester tuma accion y pone un hende tanto capacita como firme mas liher posibel na cabez di Ministerio di Husticia.

Awe pueblo di Aruba ta cosecha loke AVP a sembra pa mas di 6 año! Na diferente ocasion a critica e maneho reactivo di e minister actual di Husticia. Con por ta posibel cu ta start cu un plan y na caminda ta tuma decisionnan politico cu ta destrui tur e bon intencionnan di e plan? Na

2010 a elimina e “Private-Public-Partnership” den cual Visibility Team tabata opera. A bira pone e responsabilidad completamente den man di Cuerpo Policial, pa despues keda 3 año largo sin tuma ni un solo polis nobo na Scol pa Polis!

Tres tratamiento di presupuesto tras di otro nos fraccion a keda cuestiona cu a duna Cuerpo Policial un tarea adicional, pero cu si no keda tuma aspirante (MBO-2) den servicio pa haci e trabao di vigilancia di orden publico manera cu Visibility Team tabata haci prome cu 2010, a lo largo e falta di continuidad aki lo habri caminda pa inseguridad den areanan turistico importante di nos isla. Nos fraccion no kier a haya razon riba e punto aki. Nos no ta nada contento cu e noticia cu companianan crucero ta



preocupa cu e desaroyo actual. Nos fraccion ta consciente cu mester keda haci tur esfuerzo pa percura pa nada negativo afecta nos unico pilar economico, esta Turismo.

Ta pa e motibo aki fraccion di MEP den Parlamento, lo sigui e desaroyo na Scol pa Polis di cerca. Nos fraccion ta spera cu e año aki na final di Augustus nos por yama un “Bon Bini” na tanto un klas di aspirante

nivel MBO-4 como un klas di aspirante nivel MBO-2. Nos fraccion ta comparti e preocupacion cu ta reina tanto den e sector turistico como den Pueblo! No tin espacio mas ni pa “Percepcion” mucho menos pa “High Season”. Pueblo ta sclama “Ta basta!” Pueblo kier e gobernantenan actual cuminsa na convivi cu nan!”, Parlamentario Besaril a termina.

**FRACCION DI MEP:**

## MINISTER OTMAR ODUBER TA CONTRADECI SU MES DEMASIADO

### Hotelnan aproba pa AVP

hotel	camber
Iberostar Hotel	300
Zoetry	120
Airport Hotel	149
Marriot Residence Inn	200
Embassy Suites	360
Princess Hotel	600
Downtown Hotel	120
<b>Total cantidad di camber: 1849</b>	

Minister Otmar Oduber ta contradiciendo su mes demasiado caba. Bo no por kere nada mas di loke e ta papia. E minister ta parti di e partido cu a

compromete su mes cu NO MAS KAMBER DI HOTEL!

Pero na e momento aki e minister a cera compromiso pa no 1, ni 2,

sino 1849 kamber di hotel EXTRA pa 7 hotel NOBO!

Turismo ta cayendo debi na e maneho fracasa di Otmar Oduber, hotelnan tin problema pa yena nan kambenan y asina mes e minister ta bisa cu ta bin mas kamber di hotel?!

E partido AVP a bay dos eleccion consecutiva, primintiendole MORATORIUM riba hotel. “No more hotel rooms”, anto awor a priminti 1849 kamber EXTRA!

Anto pa colmo, en vez cu Otmar admiti, el'a reacciona y bisa cu e no sa di nada, y hasta a

### NO MAS KAMBER DI HOTEL

E vision di AVP ta cu no por continua cu construcion di mas kamber di hotel. Cada kamber di hotel nobo tin su efecto riba e situacion laboral den sentido cu mester bolbe manda busca trahado for di exterior. Esaki ta nifica atrobe un peso mas grandi riba nos infraestructura, vivienda, enseñanza, salud publico, circunstancianan social etc., mientras ta parce cu e limite a yega na su fin. Compromisonan haci durante e ultimo añanan ta encera cu den 2 pa 4 año lo mester di 8000 te cu 10.000 trahado extra. Lo no por of casi no lo por cumpli cu e promesanan aki.

AVP ta mira como opcion pa aborda e problema aki:

bisa cu ta oposicion ta gaña. Otmar Oduber no ta minister encarga cu turismo? Anto e no sa di

nada? Imposibel! Pregunta na Otmar Oduber: wak e grafico aki y contesta: Ken ta gaña awor?



## Adicto a bringa riba caminda cu otro



Diadomingo atardi den J.G. Emanstraat varios persona a tuma nota di un bululu andando entre un pareha adicto.

E homber cu un biga den su man tabata discuti cu

e dama y esaki a caba na agresion. E homber adicto, conocido di Polis no tabata kier pa e muher ta cune mas. Polis a topa cu ambos na J.G. Emanstraat y a intermedia entre e pareha adicto aki.

## Mientras cu hobencita a bay hunga, celular ta cria pia

Diabierna, pa ms of menos 12'or y 10 di merdia, Central a dirigi patruya na un adres den Madiki kavel caminda cu un hende a horta un telefon celular. Na e sitio a papia cu e dama M., kende a conta cu desconocidonan a bay cu e telefon celular marca Samsung, Galaxy Core color preto di su nieta. El'a a conta cu su nieta a bay hunga y a laga e celular riba e banki y pa ora e bin bek, e celular a somenta. Nan tabata tin un programa di

GPS caminda por haya e celular horta. E programa a indica cu e celular horta tabata na un adres tambe den

Madiki Kavel. Polis a bay na dicho adres y papia cu e habitantenan. Nan a conta cu nan no tin ningun celular horta. Nan a duna polis permiso pa drenta y busca den e cas. No a haya ningun celular horta.

M. a wordo poni na altura di esaki. Central a wordo poni na altura.

## Habitantenan di Rancho ta keda keha di molesternan di adictonan ambulante

Diabierna, pa mas of menos, 9'or y mey di mainta, Polis a bay den Avenida Alo Tromp, caminda cu adictonan ambulante ta lentando algun tent.

Na e sitio a busca den vecindario, pero no por a haya nada particular. Si por a mira den Ranchostraat, na altura di

Kowloon Restaurant e conocido adicto ambulante "sky" ta bezig cu reparacion di bicicleta. E localidad aki lo bay wordo teni na cuenta y si ta necesario, hunto cu City Inspector lo bay gara e toro na su cacho. SUB: Homber ta haya susto di su bida:

## Delincuentenan a pone revolver na su cabez y bay cu su auto

Diasabra, pa mas of menos 2'or y 36 di marduga, Central a dirigi patruya na altura di Calidad Supermarket pa un auto laga atras. Na altura di un adres na Sabana Basora, patruya por a waak un Suzuki Lianna bao di un palo parti pazuid di dicho adres. Un rato despues comandante na warda di San Nicolas a notifica cu e doño a

presenta na warda y a declara cu desconocidonan a saca arma riba dje, y pone na su cabez y a bay cu su auto. E auto a wordo hiba warda di San Nicolas pa mas investigacion. E victima a wordo conseha pa meld den

oranan di mainta na warda. Central a wordo poni na altura.

**Santa Cruz  
BARBERSHOP**  
Mon-Fri: 8AM-9PM • Sat: 9AM-6PM  
Tel: 600-6673 • T2: 592-1880

**La Plaza del  
Corte & Butique**

# Pa bo celebracion....

# CLUB TRAPPERS FULL AIRCO

# 748-8280



## Fraccion di MEP:

## AVP NO TIN ATENCION PA CUIDO DI NOS GRANDINAN!



Fraccion di MEP mas di 3 luna pasa a pidi un debate publico cu minister Schwengle pa atende e tema di cuido di nos grandinan. MEP ta hopi preocupa pa cu e negligencia cu ta continua cu nos grandinan na e casnan di cuido di nos grandinan SABA debi na e problemanan cu escasez di personal y promocionnan pega y e manifestacionnan di malcontento na e casnan

di cuido. Pa e motibo aki MEP a pidi un reunion publico urgente tres luna pasa caba pa trata e tema aki.

Nos grandinan no por sigui bao di e maltrato aki, e no ta husto. Di conversacionnan cu esnan cu ta traha na SABA tin entendi cu e trahadornan na SABA ta traha bao di hopi presion, cu falta personal y cu Gobierno no ta duna e subsidio pa cubri e

salarionan. Esaki ya caba ta afectando e nivel di calidad di servicio cu nan ta dunando awor. Pero no esey so, sino esey ta pone cu nan no por tuma mas cliente. Esaki ta hopi duro pasobra aparentemente tin 150 persona riba wachtlijst pa drenta un cas di cuido. Hasta SABA a duna di conoce cu lo mester cera porta y manda trahadornan cas, of tuma mas medida drastico cu ta afecta e cuido cu nan

mester duna.

Tur gobierno tin cu asumi un responsabilidad social pa esnan mas vulnerabel den nos comunidad. Na Aruba esey kier meen cu e gobierno mester encarga pa brinda cuido digno na nos grandinan cu mester di cuido especializa. Pero e gobierno di AVP cada biah ta kibra e rol social ey y preferiblemente no kier asumi e rol social mes.

Mike Eman ta gobernando sin asumi e responsabilidad social pero ta impone pa cada hende mes resolve su problema. Si cos ta asina bon na Aruba, dicon nos no por brinda nos grandinan un cuido digno?

Lider di MEP, mr. Evelyn

Wever-Croes na mas di un ocasion a cuestiona tambe unda Mike Eman ta den e discusion aki? "Pasobra Aruba realmente no tin un prome minister. Mike Eman ta un embahador pa Hulanda cu ta viaha mundo rond pa haci propaganda pa Hulanda. Awor aki mes e ta na Cuba pa haci propaganda pa Hulanda.

Nos mester un prome minister na Aruba pa goberna nos pais, pa pone prioridad. Pasobra si nos tabata tin un prome minister na Aruba, e lo a bisa minister Schwengle pa e stop di busca excusa y soluciona e problema di cuido di nos grandinan. Pero lamentablemente esey ta mucho pidi, pasobra Aruba no tin un prome minister. Mike Eman ta un embahador representando Hulanda rond di mundo", lider di MEP a duna di conoce.

## Muchanan baldadi ta causa molester riba tereno di hotel



Pa mas of menos 5'or y 20 di atardi, a drenta melding na polis cu personal y huespednan di Hyatt tabata hayando molester di muchanan baldadi. Na e sitio polis a papia cu un di e securitynan di e hotel, kende a conta cu un grupo di mas of menos 20 mucha homber y mucha muher, entre 12 y 16 aña, tabata riba e tereno di Hyatt causando molester pa e

huespednan.

Nan no tabata haci caso na e instruccionnan di e securitynan pa bandona e tereno, pero cu prome cu polis a yega, nan a cana bay voluntariamente. Aparentemente e grupo a cana bay direccion pazuid. A controla den vecindario, pero no a topa cu e grupo aki.

## Guera di piedra riba cas na Sabana Basora

Diadomingo pa mas of menos 5'or y 45 di atardi, Flexiteam a wordo manda pa central na Sabana Basora, pa un pelea y cu hobennan lo ta bentando piedra riba un cas. Den cuadro di esaki patruya

di Santa Cruz a bin asisti Flexi Team. A papia cu un testigo, kende a declara cu Maria Dulce y su yiunan Giogino y Jason y un gang a bin eynan y a guerra e cas cu piedra.

## Cumpleaños a caba na maltrato

Diadomingo, pa mas of menos 6'or di mainta, durante control na altura di De Olde Molen, na ora di ceramento,

polis a mira un hoben sinta riba vloer tras di un auto Blanco. Nan a bay wak kico ta kico y a bin haya e hoben full na sanger. E tabata tin un kap net riba su wowo robez. Door di esaki su cara y paña tabata full na sanger. Puntrando e hoben kico a pasa, el 'a declara cu e

ta traha na un hotel den cercania y a bin eynan pa celebra su aña, hunto cu algun colega. Pa colmo pafor di e lugar, un di su propio coleganan J.C., a batie te sangre. Mirando su condicion, polis a conseh'e pa e bay poli pa prome auxilio. Pero e no tabata tin ni auto, ni kaarchi di AZV y tampoco placa. Algun amigo di dje cu a bin cerca, a hib'e hospital. A conseha e hoben pa e pasa warda duna keho di maltrato.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
**585-9500**



## Dama a fractura su pia na e di dos piso na Olde Molen



Diadomingo mainta tempran na Olde Molen unidad di polis y ambulance a keda manda unda tin un señora pa descuido a slip y fractura su pia.

a cana y cu ayudo di personal di ambulance a logra bah'e for di dos piso pa abao. A verband e pia y pone e dama riba cama y transporte pa Eerste Hulp pa atencion medico.

E dama no tabata por

## Ladronnan a bay cu 25 caha di flanksteak for di compania

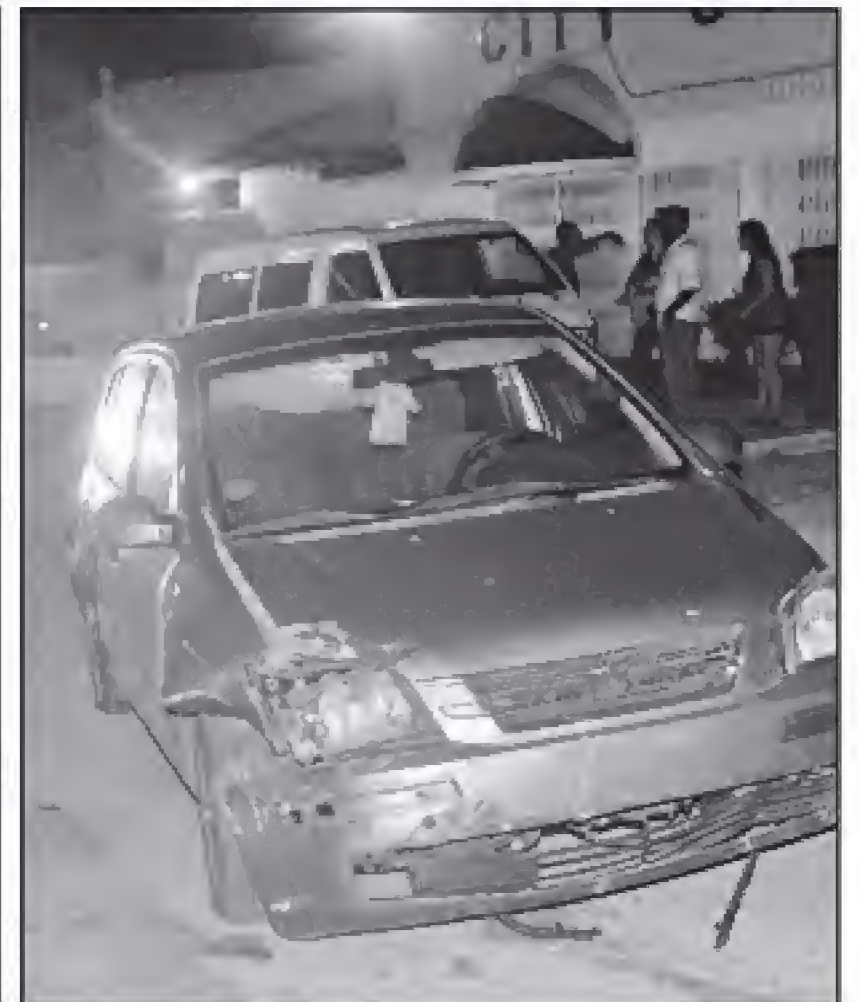
Diabierna, pa mas of menos 8'or y 15 di mainta, e homber B. a presenta na warda pa duna keho di ladronia. Den cuadro di esaki, a bay na Mercal Trading, caminda cu a duna keho. Desconocidonan a kibra e hangslot y a bay cu 25 caha di flanksteak. Central a wordo poni na altura.

**Mario's Septic Truck**  
**Pa servicio yama:**  
**560-3500 / 5654477**

Na Santa Cruz:

## Chauffeur di un Getz a bay pasa auto ocasionando accidente

Diadomingo marduga riba e caminda na Santa Cruz chauffeur di un Hyundai Getz bayendo pazuid a bay pasa un Ford net momento cu trafico contrario ta biniendo di pazuid. Chauffeur di e Getz a drenta panico y dal contra di e Ford, bayendo pazuid den su banda y a perde control y dal riba un cero y un vloer basha di un cas. Polis di Santa Cruz a presenta pa tuma datos pero no tabata tin ningun persona herida.



## Ban CUBA na luna di Juli

**YAMA**  
**BENITO**  
**TOURS**  
**5940052**





## Hobencito den problema cu grupo di mucha homber na Dakota

Diahuebs, pa mas of menos 6'or y 1 di atardi, Central a dirigi patruya pa un adres den Apelsinastraat, pa un caso di maltrato. Na e sitio a apia cu un mucha homber, kende a bisa cu e yama M. di 11 aña bieu. El' a declara cu algun mucha homber di bario tabata busk'e problema. M. lo a bringa cu e mucha hombernan y a tira nan cu piedra. Patruya a bis'e pa yama polis di biaha si e mucha hombernan aki bin caus'e molester. Patruya a bay busca den vecindario pa waak si ta haya. E mucha hombernan, no a topa cu ningun hende. Central ordo

a ser poni na altura.

## Dama atraca banda di misa

Diahuebs, pa mas of menos 7'or y 5 di mainta, a presenta na warda e dama F., kende a declara cu y su amiga un rato prome a wordo atraca cerca di e misa riba Weg Sero Preto/ Isaac Wagemakerstraat. F. a declara cu e y su amiga a wordo baha na warda door di bus. Nan a cana bay cas. F. tabata tin un tas di cuero color

preto bao di su braza drechi. Na dado momento el' a sinti cu un hende tabata ranca na su tas. Aki el' a cay abao. F. a nota un hoben delega, bisti completamente na preto cu petchi preto, kende a ranca na su tas pa di dos biaha. E biaha aki si el' a logra bay cune. Tambe F. a bisa cu el' a mira un otro hoben, largo, di postura flaco, bisti completamente na blanco y preto, tabata tin cabey cortico krul, kende ta esun cu a ranca tas di su amiga y despues e dos sospechosonan a core direccion pabao den Isaac Wagemakerstraat. Mirando cu tabata scur, F no por a mira e color di cuero di e hobennan aki. Den e tas di F., e tabata tin su uniform di trabao, un paar di zapato, un celular color blauw marca BLU, un cartera preto cu un biyete di 100 florin y

un biyete di \$5, su ID, Kaarchi di AZV, kaarchi di bus di Arubus, su yabinan di cas, "punch in" card di su trabao, ID di su trabao y un kaarchi berde. Keha a wordo tuma. Central y recherche San Nicolas a wordo poni na altura. Rond di 3'or y 5 di marduga, e denunciante a wordo laga na cas. Durante control den vecindario di e cruzada Weg > Sero Preto/ Isaac Wagemakerstraat, un celular di e marca BLU cu kaft blauw y un kaarchi di bus di F. a wordo haya riba caminda. Pa Buena marcha di e investigacion, e articulon a wordo confisca.

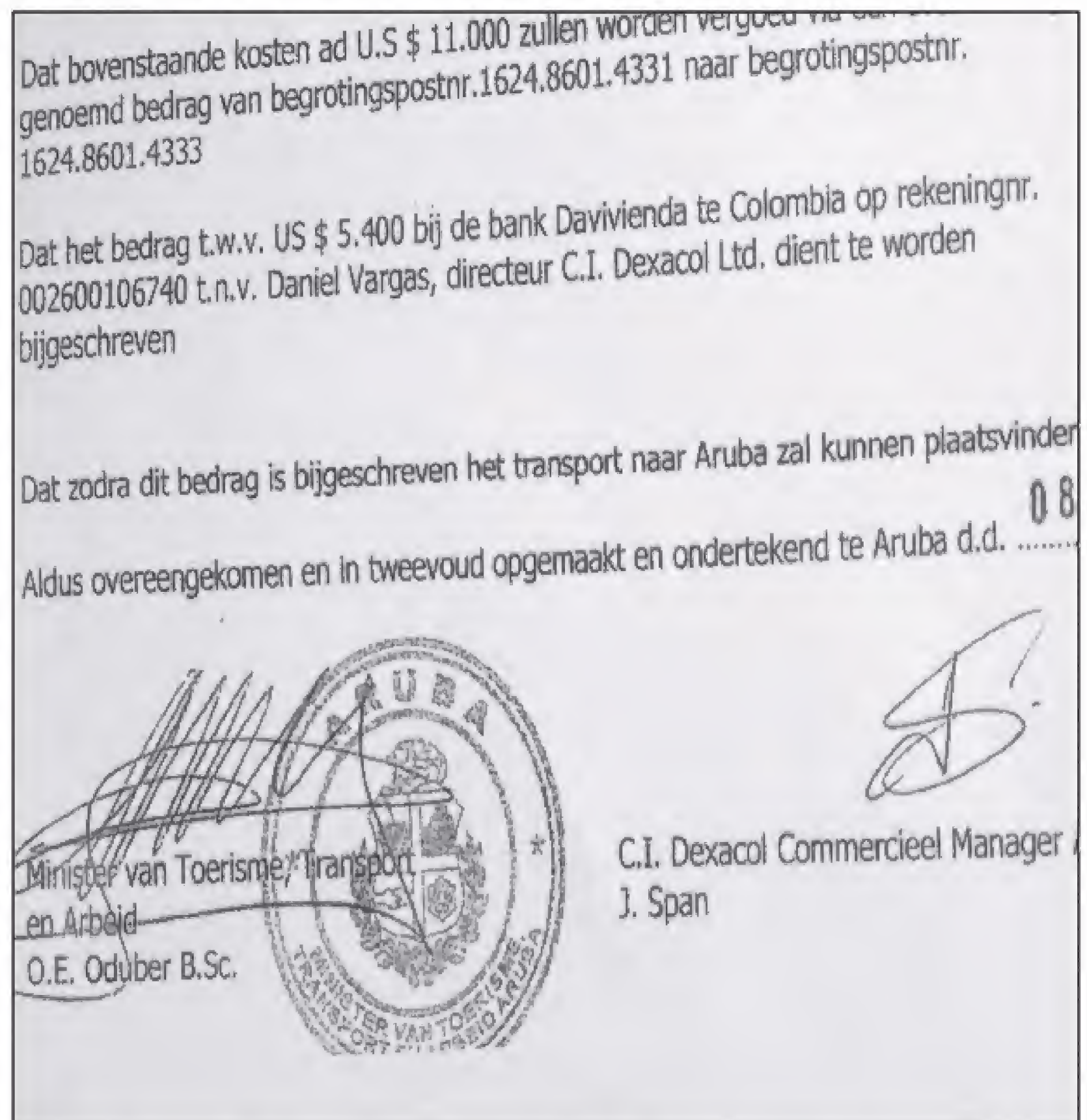
## Homber cu palo den man ta grita cu e kier mira sanger na Keito

>Diahuebs, pa mas of menos 1or y 57 di marduga, Central a dirigi patruya na altura di Keito Medical Center, den cuadro cu un persona sospechoso. Patruya a core den vecindario di Keito y na altura di Buccaneer, nan a bin topa cu un homber. El' a declara cu e ta e denunciante y cu na momento cu el' a yega su cas na Keito, el a waak un homber bisti cu un t-shirt blanco, un carson cortico bisti y di color scur, cu un pida palo den su man. E denunciante a scucha manera cu e homber tabata dal contra di algo. Despues di esey, e homber a grita cu

e kier dal un hende y e kier wak sanger. E denunciante a core bay warda polis na altura di Buccaneer. Patruya a controla riba tereno di e cas na Keito y den vecindario, pero no a topa cu e sospechoso.>

## MEP ta reta Otmar Oduber:

## Publica e carta di Ministerio Publico COMPLETO



Minister Otmar Oduber a perde tur credibilidad desde cu mas di un aña pasa caba e ta menaza cu su retiro.

E aña aki cos a bira mas serio y hasta Otmar Oduber a bay Gobernador pa entrega su carta di retiro cu ta contene 8 punto dicon e mester retira como minister. Ey el' a declara cu Mike Eman no ta sirbi como lider y cu su coleganan Sevinger, Hooijboer y especialmente Dowers ta strob'e den su trabao. Pero algun siman despues, Otmar Oduber a trek in su retiro. Pero te dia di awe e no kier publica e carta ey!

Ya ta un luna caba cu e minister a core yama un Conferencia di Prensa den pura pa anuncia cu Ministerio Publico lo a declara cu e no a haci nada

malo den e escandalo di STRAWBERRY GATE. Sinembargo e minister no kier publica e carta completo, mustrando atrobe su falta di curashi.

Ta masha hopi cos cuestionabel a pasa den e STRAWBERRY GATE. Ta trata di un persona hopi cerca di e minister, cu a campaña cu e Otmar Oduber, cu ta conoci como e criminal mas peligroso di Aruba, cu e minister a dicidi di paga por lo menos \$11,000 pa planta strawberry na Aruba.

E placa a somenta y ni un mata di strawberry a wordo planta! Unda e placa ta? Dicon e minister no a

screen su amigo prome cu el' a firma contract cun'e? Y ki dia e minister ta duna cuenta kico su relacion ta cu sr. Ospino Span? Tur ta preguntanan cu e minister debe pueblo un contesta!

Ta logico cu ningun hende ta kere su palabranan mas, pasobra e ta un minister cu ta gusta gaña y na mas di un ocasion a manipula cu pueblo. Den e caso aki ta mesun cos.

Minister Otmar Oduber, si bo kier scapa e tiki credibilidad cu bo a resta, stop di sconde informacion y publica bo carta di retiro y e carta di ministerio publico integralmente!

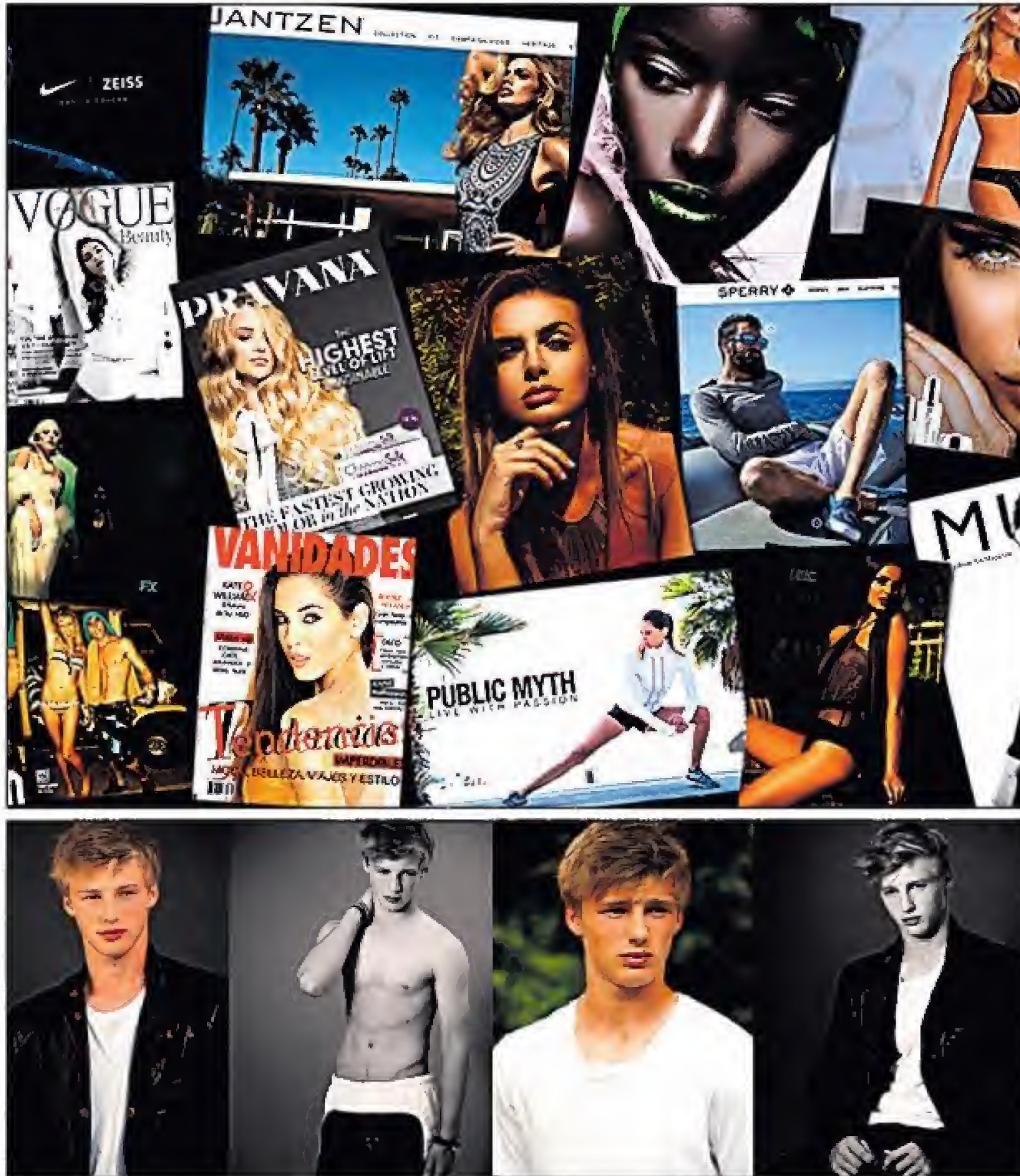
**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



# Stylo treciendo e imagen nobo y creativo pa Aruba

## Pa esaki ta haci un yamada na tur modelo cu a modela cu sr Luis Almazo Q.E.P.D.



SOLO DI PUEBLO tabata tin conversacion cu srta. Alexandra Maduro unda a duna un splicacion di e preparacion cu nan tin pa e gran apertura di STYLO. Alexandra a bisa cu esaki ta bay ta algo diferente y bunita y cu premionan pa e

personanan presente dia di e apertura. Pa esaki nos ta solicita tur persona cu a modela cu sr. Luis Almanzo Q.E.P.D.E. pa por fabor pasa na nos oficina situa na Italiëstraat 24 Local 2. Of yama 6607970 Pa asina nos duna bo e informacion completo.

Alavez kier invita tur persona pa pasa na nos oficina pa inscribi pa e curso Intensivo completo cu ta cuminsa dia 1 di Augustus 2016. Curso ta limita pesey pasa y inscribi pa e curso. E curso tin un duracion di 5 Luna. Alexandra Maduro a duna di conoce cu awor tur cos ta cla y inscripcionnan ta andando y atraves di esaki a informna SOLO DI PUEBLO cu stylo a introduci un sorpresa pa e 50 alumnonan cu inscribi. Stylo a introduci un premio gordo; esaki ta un premio unda bo por haya full e curso di 5 luna completamente GRATIS. Momento cu bo inscribi y paga nan inschrijfgeld y bo paketa, bo ta haya un number y e number ey ta significa cu bo ta den wega y ta ser saca dia 1 Augustus 2016 na momento di e apertura oficial di Stylo.

Alexandra Maduro a bisa SOLO DI PUEBLO cu e cursonan cu Stylo ta bay duna no ta solamente pa mucha sino tambe pa hende grandi cu kier haci un cambio den nan bida y nan imagen. Tur persona ta welkom; solamente bo mester pasa cerca nos y inscribi pa e curso. Nos oficina ta habri tur dia cuminsando di 11:00 am te cu 8:00 pm di Dialuna pa Diabierna. Tur persona cuminsando di 5año bay ariba por inscribi cerca nos y participa den e curso. Cada curso ta separa di edad.

Por ultimo Alexandra a bisa custylo ta tumando inscripcion pa e competencia di Stylo model image pa aña 2016 y 2017. Si bo ta interesa, pasa inscribi pa esaki ta bay tin premionan atractivo y beneficianan. Tambe lo bo siña y conoce hopi cos aki na Aruba. Esaki ta pa hende homber y hende muher cuminsando di edad 18 aña bay ariba, bo no mester tin experiencia, solamente bo mester tin e gana pa haci cambio den bo bida. Solamente pasa cerca nos na oficina y inscribi bo mes pa e imagen di e school. Inscripcion ta valido te cu 1 Aug 2016.

# Avion a wordo transporta den cayanan di Aruba







## Club Kibrahacha 60+ ta organiza un Summer Camp pa 60 plus di edad



Juli 12, 2013 - Juli 22 2016

Club Kibrahacha 60+ ta anuncia cu e aña aki atrobe ta organiza un Summer Camp pa 60 plus di edad. Tene na cuenta cu participante 60+ mester por cana bon y subi trappi. E actividad aki ta tuma lugar na club Kibrahacha 60+, Piedra Plat 23. E actividad ta cuminsa ariba diamars 12 di Juli, 14 di Juli 8.00-

11.00 y 15 di Juli bustrip 8 -12 or, siguiente siman ariba diamars 19 di Juli, 21 y ta caba ariba diabierna 22 di Juli cu un lunch. E programma ta consisti di movecion fisico, weganan recreativo, obra di man, y tres trip na diferente lugar cu bus di 8.00-12.00'or. E programa ta wordo parti na tur participante ariba 12 di Juli na club Kibrahacha. Por inscribi

na Club Kibrahacha 60+ tel: 582-8159. E costo pa dos siman total 6 dia ta 70 florin.

Tin solamente 40 lugar. Inscribi na tempo pa ta sigur di por participa.

Pa motivo organisatorio e ultimo dia pa inscribi ta diahuebs 7 di Juli 2016. Bin participa y pasa dos siman di vakantie hopi agradabel.

## Bario Chef ta ofrece un experiencia culinario den Centro di Bario Lago Heights

Fundacion MOBIS ta organisa un Bario Chef unda participante nan lo haya tres les pa siña cushina cuminda vegetariano basico y tambe e beneficio nan di e plato nan aki.

E receta nan ta basa riba e buki 250 recetas di Dr. Jorge D Pamplona Roger y Dra. Ester Malaxetxberria.

Bario Chef ta un proyecto cu lo bay diferente Centro di Bario pa asina ofrece les di cushina. E proyecto Bario Chef ta depende riba sosten di diferente chef cu lo duna les den forma boluntario y boluntarionan cu ta asisti na un Centro di Bario.

E biaha aki e chef ta Rosa Kruythoff cu ta un experta den plato nan vegetariano.

E dia nan di e curso ta diadomingo: 12 di juni, 19 juni y 26 di juni.

E orario lo ta: 15:00-17:00

Ta cobra AWG. 25,- pa ful e curso. Durante e les nan participante nan lo traha hunto den pareha na nan mesun station y asina cushina conhuntamente bouguia di e chef boluntario. Na e final e participante nan ta purba e plato pa e experiencia completo.

Pa inscripcion por yama 5932594 of 5638384. Lugarnan ta limita dus no warda y tuma e oportunidad di haya les vegetariano, esaki ta posibel te dia 10 di juni. Ta importante pa menciona cu e participante nan di Bario Chef por compra e buki awo pa solamente AWG 35,-

Centro di Bario Lago Heights, Servicio, Educacion, Hogar y Salud (SEHS) hunto cu Fundacion MOBIS kier gradici CEDE Aruba y IADPA.



Comunidad Catolica Misioneronan di Hesus Aruba tin Rev Pastor Coby Henriquez como Guia Spiritual Henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa un anochi di ALABANSA na DIOS

\*\*\*Dia: Diamars 7 Juni 2016\*\*\*  
Ora: 7:30-9:30pm  
Lugar: Jacintha Kleuterschool  
Adres: Patiastraat #19 Dakota

\*\*\*ADORACION NA SANTISIMO\*\*\*  
Dia: Tur Diadomingo atardi  
Ora: 1pm - 2pm  
Lugar: Kapel di Adoracion na misa La Birgen di Fatima -Dakota

Scucha e Misioneronan na BLUE FM 107.5  
Dialuna-Diabierna: 5:30 - 6:30am y Diasabra di 6-8am den e programa: "Un Mainta Glorioso presenta pa MDH Vito German

Mateo 5

\*3 FELIS esnan cu REKONOSE cu nan TIN MESTER di DIOS; REINO di SHELU ta pa nan.



Dialuna pa Diabierna  
8am-12pm y 1pm- 5pm  
Diasabra 8am - 12 merdia

## Servicio pa Fura Matras.....

Busk'e mainta, fur'e  
y entreg'e atardi mes

Trabao garantisa pa bo drumi mihor

### Servicio ta encera

- \* Nos ta revisa bo matras completo
- \* Tela di bon calidad borda cu disenonan bunita cu extra foam pa mihor suport
- \* E Fabrica mas recomenda pa fura matras



Sabana Blanco 34-A - Tel: 582 2709 of 582 4405 - Fax: 583 9637  
Email: sleepcom@hotmail.com Sleep Comfort Aruba



# Fundacion Pa Nos Comunidad: Imagen nobo, Etapa nobo

Diabierna ultimo 3 di Juni 2016 den oranan trempan di mainta, Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC) a start un etapa nobo den nan existencia pa asina por sigui brinda esnan di menos recurso den nos comunidad un mihor servicio.

Esaki a bay man den man cu introduccion di e logo nobo pa FPNC. Den presencia di colaborador y medionan di prensa FPNC tabata tin e honor di tin Minister di Asunto Social, sr. Drs. Paul Croes pa releva e logo nobo aki.

"Awe ta un dia hopi special y importante pa FPNC pero mas aun pa nos cliente nan" Secretaria di Directiva di FPNC, sra. Andrina Dirks a cuminsa ta bisa, "Cu e logo nobo nos ta simboliza e etapa nobo cu FPNC a drenta."

Desde cu FPNC a wordo funda 7 aña pasa a logra alivia 2750 famia di e preocupacion pa logra yega cada fin di luna cu e necesidad nan primario di un famia. Esaki ta danki na e ayudo financiero di tur donador fiel cu pa mas di 6 aña ta contribui cu un standing-order, tambe e ayudo di Gobierno, comerciantenan y comunidad henter. FPNC ta e unico banco di cuminda oficial na Aruba cu ta traha cu mas di 40 otro instancianan pa mas di 6 aña.

"Pami persona e ta un honor di por para aki nan hunto cu e team

dinamico di FPNC pa cu e inauguracion di e etapa nobo aki," Minister di Asunto Social Sr. Drs. Paul Croes a cuminsa ta bisa, "Fundacion Pa Nos Comunidad ta un fundacion hopi importante den nos comunidad en especial e grupo financieramente vulnerabel. Ademas di esaki e ta un fundacion cu ta para pa cooperacion cu hopi otro instancia cual ta hopi admira pasobra ta hunto so nos por logra haci e diferencia. Mi mes persona a sinta na diferente oportunidad cu e bestuur di FPNC den cual a trata nan planes y maneho nobo y e por bisa cu FPNC su pensamentonan ta progresivo y dinamico c u ta ser maneha for di sentimento nan di amor pa prohimo, pasion y determinacion"

Despues di a presenta e logo oficial na tur esnan presente sra. Dirks a gradici ekipo di Ingenuity Creative Marketing pa e tremendo trabao haci te awor. E ekipo di Ingenuity Creative Marketing desde principio ta biba y forma parti di e vision di FPNC. ICM a splica cu e logo nobo ta reflega e elemento di comunidad, di personanan cu ta yuda y sostiene otro. E logo ta simboliza con un persona ta duna un man y ta cu man habri, un banda di otro den diferente color, cual cada un tin su significacion den e vision y mision di FPNC.

"Pa nos por sigi opera nos lo mester di mas donador



y mas voluntario cu por yuda nos cu esaki, cu E logo aki ta e prome stap pa un etapa nobo unda cu banda di bringa e cliente un alivio di primera necesidad nos guia nan tambe pa participa y reintegra bek den nos comunidad y asina bira tambe financieramente independiente. Keda pendiente pa e siguiente

d i a n a n unda nos lo bay organiza diferente fundraising pa por logra e meta unda tur esnan di menos recurso tin un biba mas mihor financieramente. Nos ta spera di por conta cu e pueblo Arubano cu Semper a sa di yuda su prohimo ora tin necesidad. Y e necesiad t'ey," sra. Andrina Dirks a termina ta

bisa.

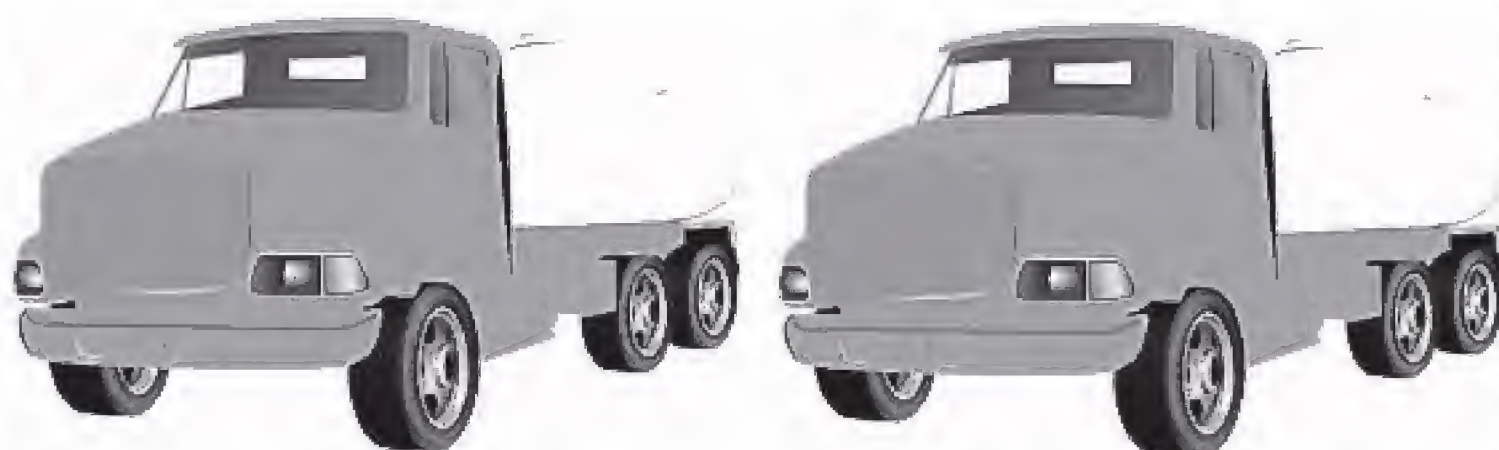
Si bo tambe kier bira un donador of voluntario por tuma contacto cu FPNC na 588-002. Tambe pa tur informacion di Fundacion Pa Nos Comunidad por visita nan na Emmastraat 16 y tambe via nan

F a c e b o o k :  
w w . f a c e b o o k . c o m /  
fundacionpanoscomunidad.

**Servicio Rapido**

**Mario's Septic Service**

**560-3500 / 565-4477**





# Buccaneer Restaurant

Happy Father's Day celebration  
with a 3-course meal

**Special**  
Afls. 55.00



**Buccaneer Restaurant**

**Tel: 586 6172**

Email: [jamesrogan@buccaneeraruba.com](mailto:jamesrogan@buccaneeraruba.com) Website: [www.buccaneeraruba.com](http://www.buccaneeraruba.com)



member of: A.S.U. C.O. I.S.F. COMPASA CONCACAS ODESUR

**A.S.B.**  
ARUBA SOFTBALL BOND

FOUNDED NOVEMBER 2, 1953 - (8. No. 2)

**ARUBA SOFTBALL BOND**  
Ta Presenta

**Weganan di Fogueo Femenino**

**ARUBA VS COLLEGE USA**

5 Juni 2016	College USA	Aruba Bank Lady Tigers	4:30pm	Veld Monserat
6 Juni 2016	College USA	TBA	6:30pm	Veld Kudawecha
7 Juni 2016	College USA	Aruba Bank Lady Tigers	6:30pm	Veld Kudawecha
8 Juni 2016	College USA	Aruba Bank Lady Tigers	6:30pm	Veld Kudawecha
9 Juni 2016	College USA	Aruba Bank Lady Tigers	6:30pm	Veld Kudawecha
10 Juni 2016	College USA	Eagles	6:00pm	Veld Pos Chiquito

**Softball fast pitch femenino den pleno desaroyo!!!!**

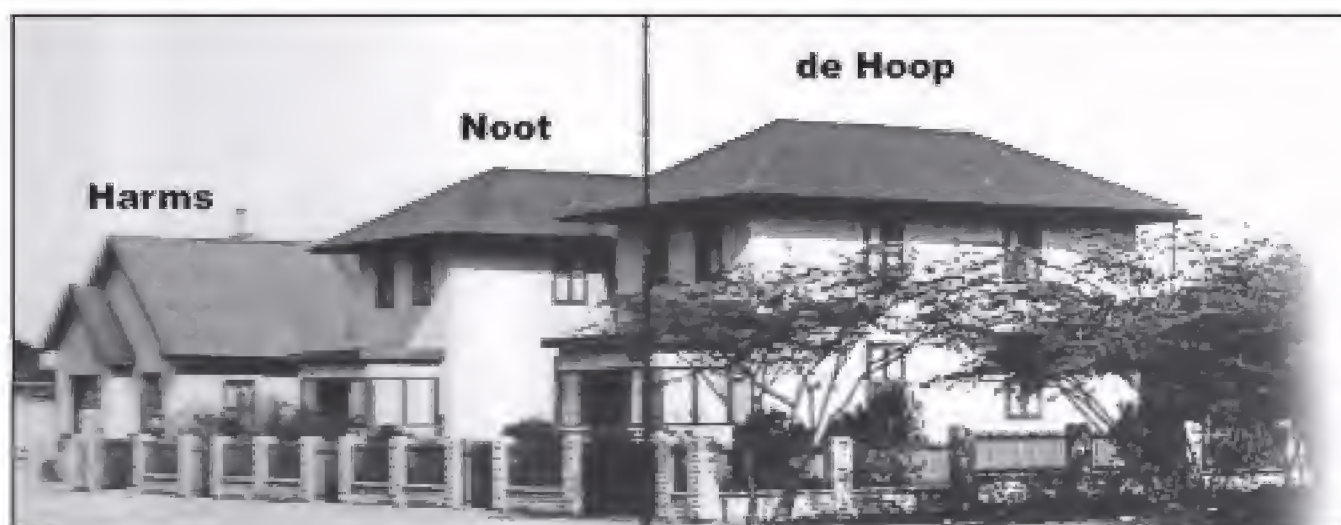


# Despues di casi 70 aña, Martha de Hoop ta topa su “roots” na Aruba

**Skirbi pa Clyde Harms**



Bisiñanan na Lagoen entre 1944 y 1951, Martha de Hoop y Clyde Harms ta topa otro despues di casi setenta aña.



E tres famianan cu tabata bisiña na Lagoenweg tempo cu Martha de Hoop a bin Aruba na 1944



Tine de Hoop, ruman mayo di Martha a gradua di Julianaschool na 1944, e mesun aña cu su famia a muda pa Aruba. Mi ruman Lionel “Nel” Harms tabata den su klas. E ta para dilanti na banda robez.

Aña pasa Lieke Raspe, a bishita Aruba cu un peticion di su mama Martha, pa busca informacion tocante su reisnan, e luga caminda el a pasa shete aña inolvidabel di su bida. E informacion cu Lieke a obtene a fascina Martha asina tanto cu el a dicidi di bishita Aruba despues di casi shete decada.

E siman aki Martha ta pasando vacantie na Renaissance cu su casa Piet, su yiu Lieke, kende ta un stewardess cu KLM y su casa Cees, Capitan pensionado di KLM 747-400.



Lijkele de Hoop tabata Presidente di e taki na Aruba di e organizacion cultural Hulandes ANV, Algemeen Nederlands Verbond. Otro miembronan di e directiva tabata lidernan prominente di e comunidad profesional y comercial.

Na Renaissance nan ta djis un paar di paso fo'i Caya Mario E. Harms caminda Martha tabata biba.

Tata di Martha, Lijkele de Hoop, tabata director di Openbare Werken di 1944 pa 1949 y despues a traha algun aña pa un empresa particular aki. Prome cu el a bin Aruba el a pasa varios aña na Corsou y aya Martha a nace na 1939.

Como Director di DOW, señor de Hoop a haya e cas na Lagoenweg Noord (awor Caya Mario E. Harms) number 9 caminda awor ta ubica Departamento di Contabilidad di Gobierno. Famianan Harms y de Hoop a bira bisiña ya cu nos tabata biba apenas dos cas pabou. Tine, ruman mayor di Martha a drenta e mes un klas cu mi ruman Lionel na Julianaschool y asina nos a conoce e famia de Hoop basta bon. Tine tabata toca piano, pero como cu na su cas no tabatin piano e tabata bin toca na nos cas frecuentemente.

E otro ruman di Martha,

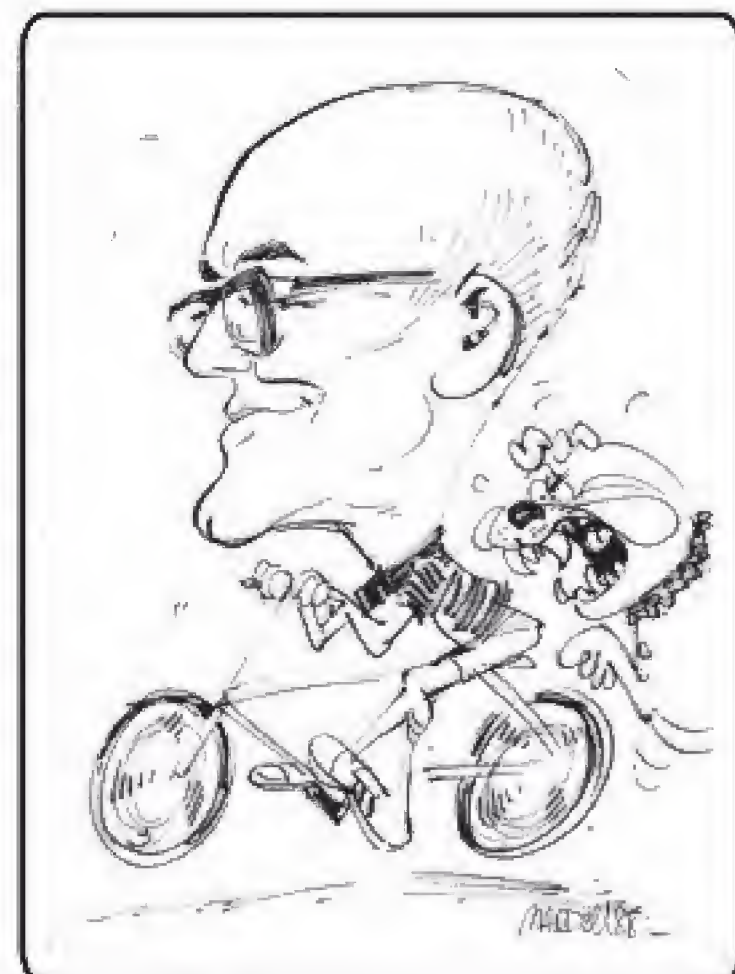


Martha de Hoop a sirbi di “cargado di cola” na e bruid di su ruman Jannie cu e polis Fokke Haakma na Iglesia San Francisco di Oranjestad na 1949.

Jannie, a casa cu Fokke Haakma den Iglesia San Francisco na 1951 y despues a emigra pa Nieuw Zeeland caminda mi tabatin e placer di bishit'e tempo mi a bay Australia pa bishita Jan Noot, otro exbisiña di nos tempo na Lagoen. Jannie a muri un paar di aña pasa y a pidi pa su shinishi wordo plama den e awanan di Aruba. E yiunan tin planea pa haci esey na 2017 y Martha y su famia tin intencion di compaña nan den e ceremonia.

Aunke Martha tabata un mucha chikito tempo cu el a biba aki, e ta corda su añanan na Lagoen cu hopi nostalgia. El a topa cu su ex-bisiña Clyde Harms y el a puntra pa amigo y amiganan di su epoca. E momento cu el a drenta su cas bieu Martha no por a controla su emocion y su wowonan a yena cu lagrima. El a tour Aruba cu amigonan nobo y el'a keda sorprendi pa e cambionan enorme na “su” isla y definitivamente e tin intencion di bolbe pronto. Por cierto, ya Martha cu Piet a mira algun apartamento aki caminda nan lo pasa e lunanan cu ta haci friu na Hulanda.

clydeharms@yahoo.com





# MEGA OUTLET

UP TO 50% - UP TO 50% - UP TO 50%

**FATHER'S DAY SALE!**

Ariba tur jeans size 32 te cu 42! 100% original

Camisa 100% original size small te cu 5X!!

T-shirts size small te cu 3 X !!



**Probecha e Father's Day sale,  
Haci e Rey di cas feliz!**

**Nos ta warda bo na Mega Outlet!**

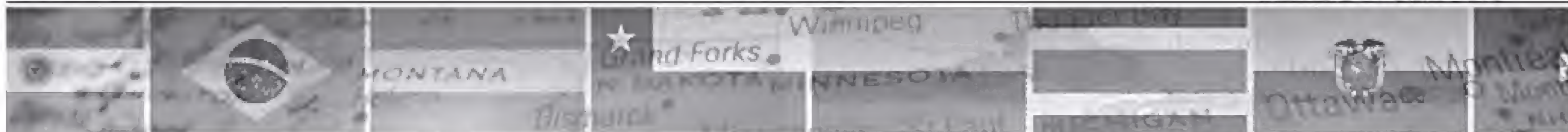
Situa na Santa Cruz #60

Store hours:

Dialuna 12-7 pm

Diamars te Diasabra 10-7pm





## Colombia ta derota USA 2-0 den wega inaugural di Copa America Centenario 2016

Diabierna anochi a inicia na Levi's Stadium na San Francisco e weganan di Copa America Centenario USA 2016, esaki ta e di 100 edicion di e torneo aki cu sigur hopi hende tabata den espera.

Prome wega di e magno evento aki tabata entre ekipo di cas USA cu a enfrenta Colombia.

Hopi hende por corda cu tabata durante weganan di Copa Mundial 1994 unda ekipo di USA a derota Colombia cu score di 2-0.

E wega aki a inicia cu bon pia pa Colombia unda cu for di prome instante a mustra di tin un bon ekipo forma.

Na di 8 minuut, Colombia ta bay ariba cu gol di Cristian

Zapata despues di un tiro di skina bon lora.

Casi na final di prome tempo, na di 42 minuut, Colombia ta haya un tiro penalty y aki James Rodriguez cu un bon tiro ta haci e wega aki 2-0.

Prome mitar a bay den descanso cu score di 2-0 na favor di Colombia.

Den di dos mitar ekipo di USA a pone presion dilanti gol di Colombia, pero su keeper David Ospina a sa di mantene e gol limpi y no a permiti ningun gol.

Asina tambe wega a termina cu score di 2-0 na favor di Colombia cu sigur a cuminsa cu bon pia e Copa America Centenario 2016.



## Costa Rica ta empata cu Paraguay , Brazil ta empata cu Ecuador

Diasabra merdia a tuma lugar e wega valido pa Copa America Centenario 2016 entre Costa Rica y Paraguay.

Hopi hende ta corda seleccion di Costa Rica kende tabata e sorpresa di Copa Mundial Brazil 2014, eliminando ekiponan grandi manera Inglaterra y Italia pa despues perde pa tironan di distancia di punto penal

contra Hulanda.

E wega aki sigur tabata uno di hopi contacto fisico y sin mucho peliger di gol, tanto den prome y di dos mitar y e wega aki a keda empata 0-0, na final di wega Kendall Wastson di Costa Rica ta wordo expulsada cu carchi cora direct y lo perde e siguiente wega.

Brazil vs Ecuador.

Ultimo wega di anochi tabata entre Brazil cu a enfrenta Ecuador cual wega a tuma lugar den Rose Bowl na California.

Fanaticonan di Brazil ta corda e stadion aki cu hopi alegria, ya cu esaki tabata e stadion di final di Copa Mundial 1994 unda cu Brazil a titula campeon contra Italia.

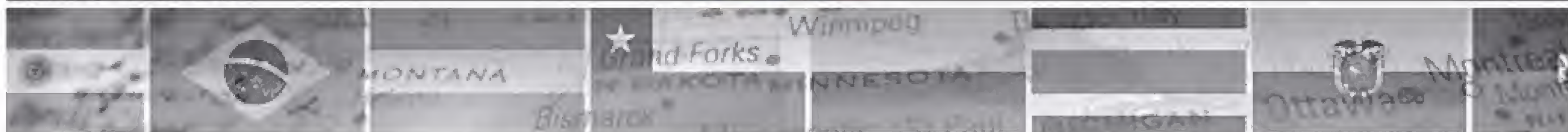
Brazil den e wega aki a haya algun oportunidad pa bay ariba, pero keeper di Ecuador Dreier a sa di trese salvacion na ora.

Ningun di dos ekipo a logra anota gol y asina tambe wega a termina cu score di 0-0.

Durante siman weganan di Copa America Centenario USA 2016 lo continua.







## Peru ta derota Haiti cu score minimo di 1-0

Weganan di Copa America Centenario USA 2016 ta den full swing, Diasabra atardi a tuma lugar e wegá entre Peru y Haiti.

E wegá aki a inicia cu bon speed di parti di seleccion di Peru, kende prome 10 minuut nan di wegá a

haci bastante atake, pero defensa di Haiti a sa di controla e situacion y sigur tambe a logra crea algun oportunidad di peligro, pero lamentablemente no a sa di probecha.

Despues di un bon prome mitar, ningun di dos ekipo

no a logra anota y a bay den descanso cu score di 0-0.

Den di dos mitar na di 61 minuut, Peru ta bay ariba cu score di 1-0 cu gol di Jose Pablo Guerrero cu a score un bunita gol di cabez.

Casi na final di wegá, ekipo

di Haiti ta haya un chance pa empata e wegá, pero un biaha mas no ta probecha esaki.

Asina tambe e wegá a termina cu score di 1-0 na favor di Peru cu tambe ta inicia Copa America Centenario cu victoria.



COPA AMERICA  
CENTENARIO  
— USA 2016 —



## Victoria di Venezuela 1-0 contra di Jamaica

Diadomingo atardi tabata tin continuacion di Copa America Centenario 2016 unda cu ekipo di Venezuela a midí forza contra di Jamaica.

Ambos ekipo debutando den Copa America y sigur den un grupo hopi fastioso

a sali pa busca e prome victoria.

Venezuela a inicia e wegá aki tocando e bala den medio campo, pero e prome oportunidad di e wegá a presenta pa Jamaica ariba un jugada cu e bala a dal na tubo di gol.

Na di 15 minuut, tabata Josef Martinez ta pone Venezuela ariba cu score di 1-0.

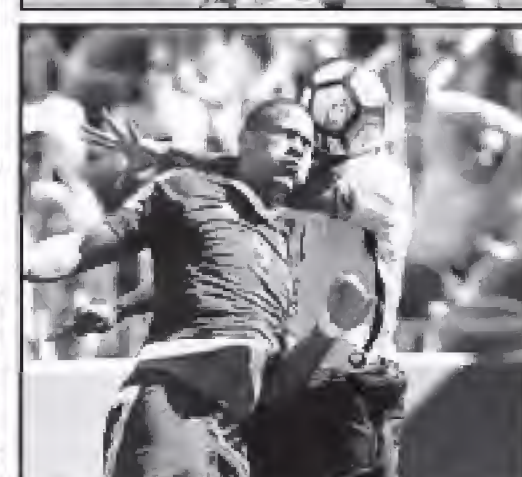
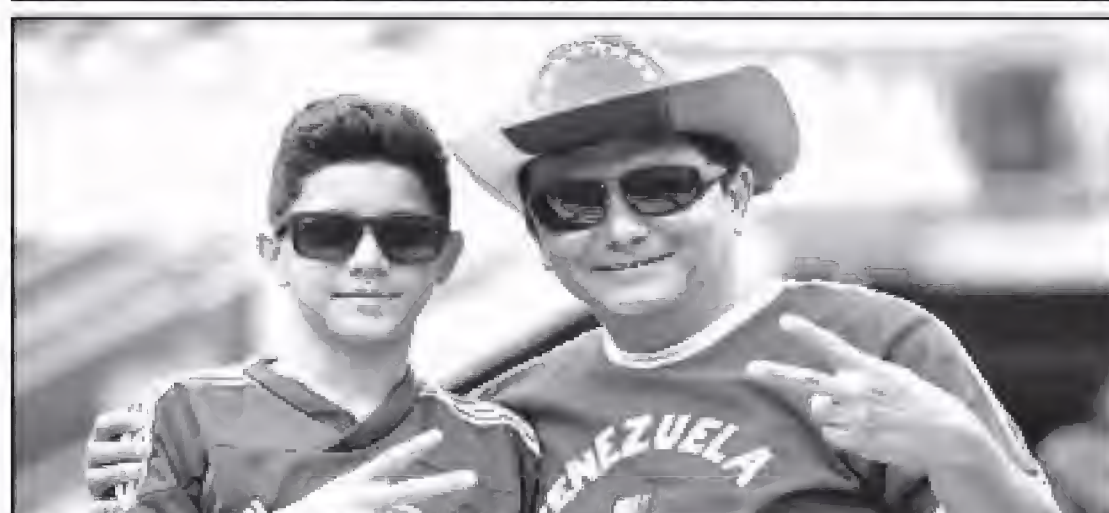
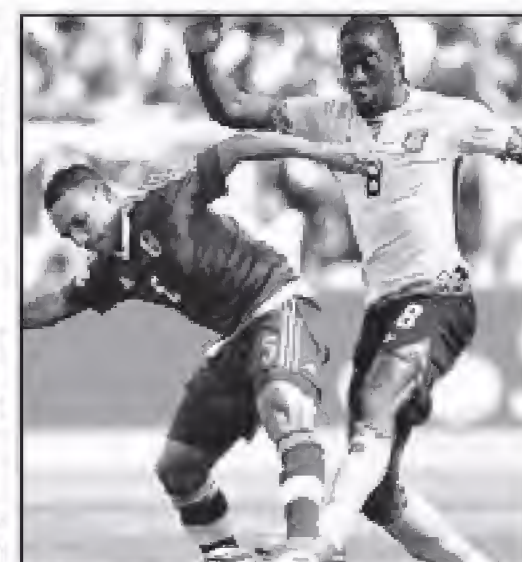
Na di 24 minuut, cos a bira peor pa Jamaica ora cu Rodolph Austin a haya carchí cora direct.

Prome mitar a bay aden cu score di 1-0 na favor di Venezuela.

Den di dos mitar, ekipo di Jamaica a busca e manera pa empata e wegá y por poco un biaha mas ta logra esaki, pero mala suerte cu e bala ta sacudi e palo di gol

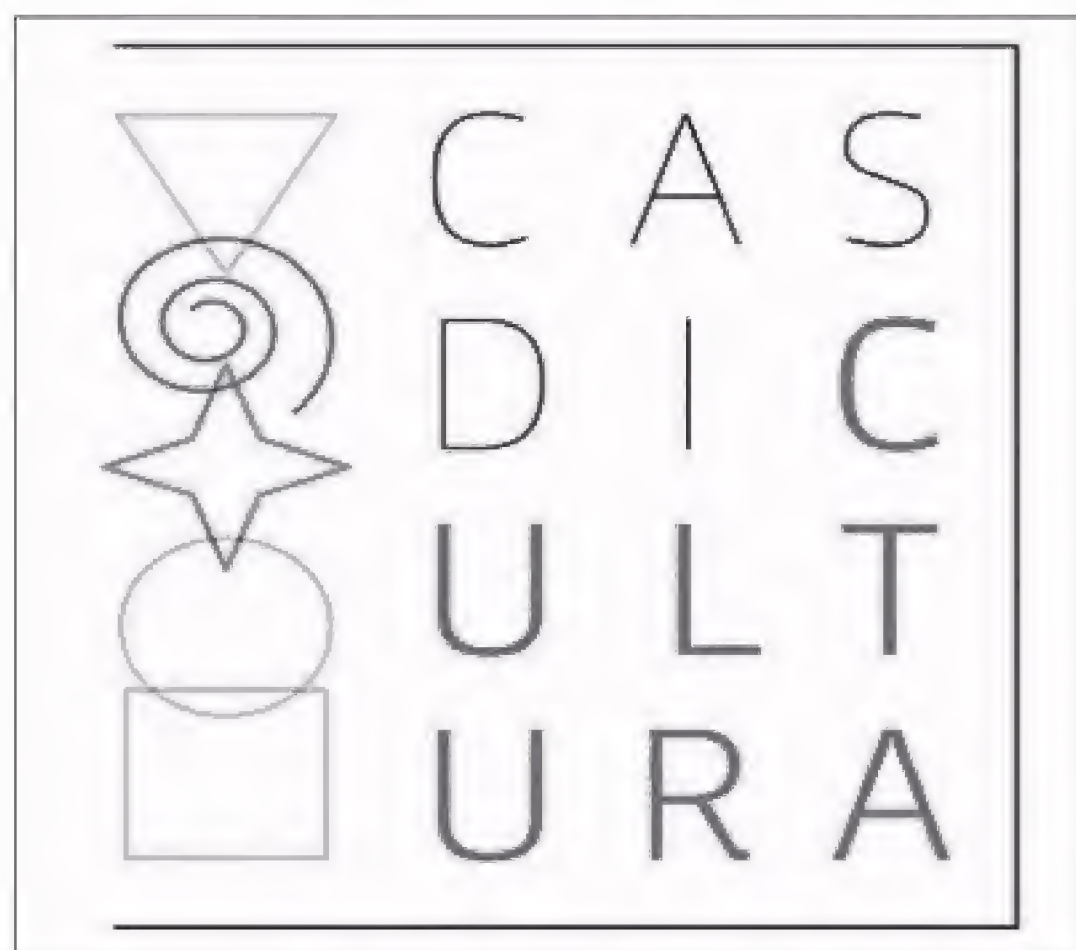
na lugar di e net.

Asina tambe e wegá a termina cu score di 1-0 na favor di Venezuela, asina su entrenador nobo Rafael Dudamel ta cuminsa su carrera como entrenador di Venezuela.





# Cas di Cultura buskando un MC talentoso pa MANIC MONDAY TALENT SHOW



E buskeda di un presentador jong y dinamico, kende lo MC un tremendo production di CAS DI CULTURA ta en marcha: MANIC MONDAY

TALENT SHOW.

Cas di Cultura (CdC) ta sinti cu den comunidad no tin suficiente plataforma pa expone y admira

talentonan di tarima a base regular. Hopi biaha programanan di arte ta focus riba hoben so. Cas di Cultura kier habri su plataforma mensualmente pa comunidad haya chens pa expone su talento, cual ta conta pa hende di 16 pa 99 aña, pasobra pasion y talento no tin limite di edad. Esaki nos kier haci via e 'Manic Monday Talent Show' cu lo ta un show varia, anima, positivo y pret.

E audicion di MC lo bai tuma lugar dia 13 di Juni pa 7:00pm - 9:00pm. E prome edicion di MANIC MONDAY lo extrena den e auditorium di Cas di Cultura dia 29 di Augustus 2016. Nos lo tin un showcase

cu 10 participante, kende lo participa live den nos auditorium dilanti huradonan y nos publico.

Registracion ta gratis, y participantenan por registra via email: [manicmonday@casdicultura.aw](mailto:manicmonday@casdicultura.aw)

casdicultura.aw of jama na 5821010.

Tur registracion mester ta entregá prome cu 6:45pm ariba 13 di Juni, pa nos por entrega material y informacion necesario.

## MANIC MONDAY

*Talent show*

## Resultado di number:

Dialuna 06 Juni 2016

**Merdia**

Catochi
3924
2975
1982

Zodiac
0925 Libra

Big 4
2490

Diario
4380
3843
1166

Curacao
3994
5355
3464

**Anochi**

Catochi
9166
9838
7879

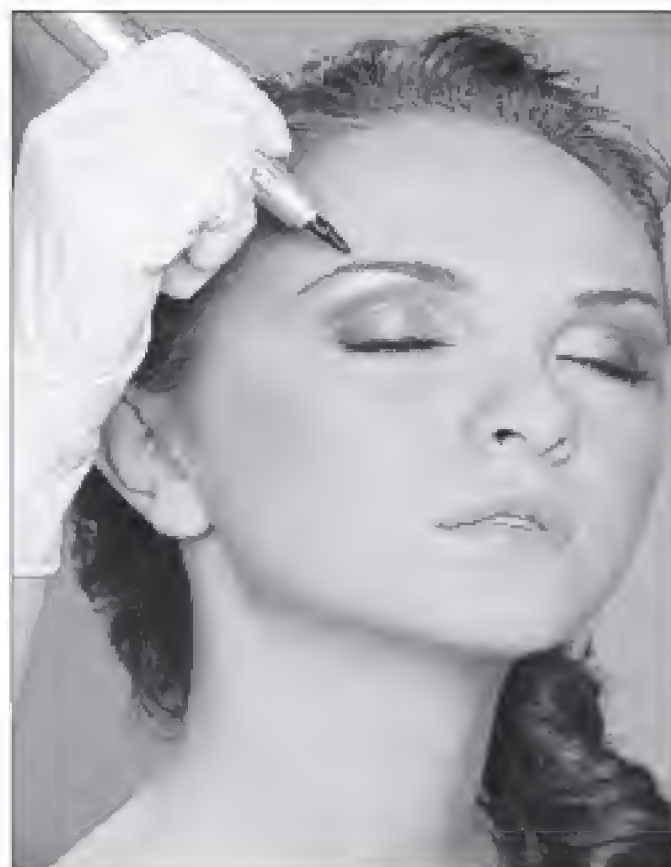
Zodiac
3225 Virgo

Big 4
6507

Super 4
2143

Lotto di dia
09-11-16-28-29

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**  
Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
☎ 585-9500



## Permanent Make Up?

## Dilailah Beauty Clinic

**Tel: 856-7272**

### Permanent Make-Up

*E solucion pa bo cejanan*

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

*Nos tin e solucion pa bo.*

*Cada servicio ta den forma personaliza .*

*Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.*

*Mas di 15 aña di experiencia .*

*Tambe nos ta drecha cejanan cu :*

*Waxing, pincet y blade den forma unico,*

*Cu ta cuadra cu bo cara.*

*Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.*

*Na: Dilailah Beauty Clinic*

*Noord # 82 den Centro Comercial Noord*

*patras di Botica Noord*

**Tipline: 585-9500**



# FC San Nicolas - Futbol training di equiponan menornan ta on !

Sport Vereniging San Nicolaas (mihor conosi como FC San Nicolaas) kier informa cu nos a cuminsa training di equiponan di futbol pa muchanan (LIFIDA).

Esaki ta equiponan cu

ta encera categoria di diferente edad. Categoria lo ta:

1- Mini Mini U5, 2- Mini Baby U7, 3- Baby U9, 4- Liga A U11, 5- Liga B U13, 6- Liga Junior 14/16 aña y 7- Liga Junior 17/18 aña.

Si, bo yiu ta gusta futbol, aki tin e oportunidad pa haci esaki door di bira miembro di nos organizacion.

Nos training ta tur dialuna, diamars, diahuebs y diabierna. Hunto nos tin e

schedule cu orario

di training pa e defirente categorianan.

Majornan, yega y inscribi bo yui. Tur training ta riba Joe Laveist Sport Park. Nos tey cuatro dia den siman.

San Nicolas su futuro futbol ta brilyante!!

Nos email adres: fcsannicolaas@gmail.com y corda pa like nos Facebook page!

<https://www.facebook.com/fcsannicolaas.aruba/>



FC San Nicolaas Youth Training Schedule (2016~2017)

6/1/2016

Week Day	Division	Age(s)	start	until
Mon/Thur	Mini Baby	4	4:00 PM	5:00 PM
	Baby	5	4:00 PM	5:00 PM
	A	6 / 7	5:00 PM	6:30 PM
	B	7 / 9	5:00 PM	6:30 PM

Week Day	Division	Age(s)	start	until
Tues/Fri	Minor	9 / 11	4:00 PM	5:30 PM
	Major	11 / 14	5:30 PM	7:00 PM
	Liga Junior	14 / 18	5:30 PM	7:00 PM



## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!



# Riba un cruzada homber a paga auto y drumi na grandi

Diasabra den careda di 4 or marduga un automobilista informa central di polis di un auto luz cendi staciona riba e cruzada di G. Madurostraat y Vondellaan y un homber drumi aden.

Di biaha patruya di Flex a presenta na e sitio y topa cu e honda crv blanco, luz cendi di berdad y e porta di chauffeur medio habri. Polis a lanta e homber e tabata asina cansa cu e no sa ki dia tabata y e tabata warda un hende for di diahuebs riba e cruzada segun su declaracion.

Debi cu e tabata algun meter leu for di su cas e homber tabata coopera cu e oficialnan y aki a dune un lift pa e yega su cas sano y salvo.



## Botica na Warda:

4 JUN - 11 JUNI

**Bo Botica Santa Anna  
Mediq Botica Centro Medico**

## Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di JUNI 2016

MA	MA 20 BODERIE
DI	DI 21 DE CUBA
WO 01 TROMP	WO 22 EVERY
DO 02 VIS	DO 23 LINDEN V/D
VR 03 WEVER	VR 24 LUCHMUN
MA 06 BODERIE	MA 27 RAMAUTAR
DI 07 BRITT-CROES	DI 28 TROMP
WO 08 DE CUBA	WO 29 VIS
DO 09 EVERY	DO 30 WEVER
VR 10 LINDEN V/D	
MA 13 LUCHMUN	
DI 14 RAMAUTAR	
WO 15 TROMP	
DO 16 VIS	
VR 17 WEVER	

## WEEKENDDIENST

04 – 05 JUNI	* BRITT-CROES
11 – 12 JUNI	* DE CUBA
18 – 19 JUNI	* EVERY
25 – 26 JUNI	* LINDEN V/D

## Backhoe & Bobcat Services



Lanta sushi, rosa tereno, coba pos pa fundushi  
santo y piedra

**Pa mas info yama 593-5050 of 592-1116**

## Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer	911
Polis	100
Sanicolas	104
Sta Cruz	105
Oranjestad	102
Shaba	107
Tip Line	11141
Hospitaal	527-4000
Centro Medico San Nicolas	524-8833
Ambulance	
Wayaca	582-1234
Sanicolas	584-5050



# Lesnan di Salsa y Bachata na: Centro di Bario Playa Pabao

Directiva di Cento di Bario Playa Pabao ta participa na e bario di Playa Pabao y Aruba engeneral cu lo cuminsa cu lesnan di baile Salsa y Bachata den nan Centro.

E promer les ta tuma luga diamars 7 di Juni y ta cuminsa pa 7'or y ta termina 8'or.

Lo cobra e suma di 60 florin pa luna. Inscricion ta tuma lugar na Centro di Bario Playa Pabao, mainta di 8'or pa 12'or y trai merdia di 3'or pa 6'or.

Mester menciona cu e cuponan ta limita. Lesnan ta wordo duna door di Jayson Kock.

## TRAINING: "TAAL"

(pa: alumnonan di 5de klas di school basico)

Dianan di training:juni 15, 17, 18, 22, 24, 2016

Ora: 3:00 pm – 6:00 pm (juni 15, 17, 22, 24)

Ora: 10:00 am- 1:00 pm (juni 18)

Lugar: Colegio Arubano (Playa) – lokaal 62

Docente : drs. Rudolf R. Kelly

Informacion: 562-2119/ 594-9771/  
585-9774.

Email: rr\_kelly@yahoo.com

## Nestor tey!

Awor ta habri tur diarazon diahuebs y diabierna di 11or y mey te 2 or y mey

Lo bai tin plato nan di:

Pisca cora henter na	10,00
Loinribs stoba	10,00
Galinja stoba	10,00
Balchi pisca	10,00
1/2 chicken	10,00
Moochi cora	12,50
Moochi di dorado	12,50
Lomito	12,50

**Por yama pa pedido  
na 5690131 of pasa na  
Siribana 45 na Sta. Cruz**

# Pro Ta2 Shop



**Situa awor na Sta. Cruz #36, otro banda di Colegio San Hose**  
**Telefoon: 593-3946**

## TRAPPERS CLUB



**Prijs Special**  
**Afls. 650.00**



### SPECIAL PA FIESTA DI MUCHA... OF KIDS POOLPARTY

- Pa fiesta di mucha di 1 te cu 5 aña, cu duracion di 4 ora
- Airco - Ta inclui 100 stoel - 10 mesa
- Den e seccion openlucht por haci Poolparty / Dino Jumps

**Pa informacion, yama 748-8280**



# CLASSIFICADOS...

## TA OFRECE

### Coriente y Construccon

Nos ta haci trabao di metsla, carpinte, verf, haci cura limpi, kap mata, plumming, welder, coreinte, drecha dak

**Yama 7494832 BOBS**

## TA BENDE PISCA

Tin pisca na moochi Pisca cora y pisca dorado na moochi

Otro siman lo bai tin lobster, cocolishi, jumbo cabaron. Tambe lamoenchi na 5 pa kilo

Por yama mi na **5690131**

## CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas, rosa tereno, y limpia, tira sushi na dump.

E prijs mas barata na ARUBA

**WHATSAPP 561 1397**

## TA HUUR

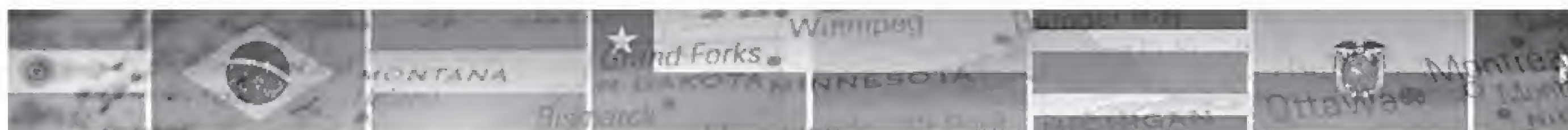
Apartamento situa

den Patiastraat 4, Dakota

Pa mas informacion por yama **560-9904**

Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!

**Yama nos fotografo na: 748-3293**



## Mexico Lindo y Querido ta derota Uruguay cu score di 3-1

Despues di e wegá di Venezuela y Jamaica, a sigui e wegá di Mexico cu a enfrenta Uruguay.

E wegá aki Mexico a cuminsa pone presion for di trempan y apenas na di 4 minuut ta bay ariba cu score di 1-0, autogol di Alvaro Pereira.

E gol aki a cay manera baño di awa friew pa Uruguay, cu sigur a hunga

wegá di hopi contacto.

Cos a bira mas peor ora cu na di 45 minuut Matias Vecino ta haya su di dos carchi geel di e wegá y ta wordo expulsa cu carchi cora.

Den di dos mitar, a toca turno pa Mexico keda cu 10 hungador ora cu na di 73 minuut Andres Guardado ta haya su di dos carchi geel cu ta bira carchi cora

y mester bandona e wegá.

Uruguay a probecha bon di e situacion aki y Diego Godin ta empata e wegá cu score di 1-1 cu un bunita gol.

Despues di e gol aki, Mexico no a perde cabez y a tuma e rienda di e wegá y sigui pone presion.

Na di 85 minuut tabata Rafael Marquez cu un tiro

violento ta manda Mexico un biaha mas ariba cu score di 2-1.

Na di 90 minuut, Hector Herrera ta sigura e victoria di Mexico cu su gol pa asina haci e wegá 3-1.

Asina tambe e wegá a termina cu victoria di Mexico Lindo Y Querido durante Copa America Centenario 2016







## Oracion

E señora di tur pueblo  
 Señor Hesus Cristo  
 Yiu di Tata  
 manda awor Bo Spirito  
 riba tera  
 Laga Spirito Santo biba  
 den curazon di tur pueblo  
 pa asina nan keda warda  
 di degeneracion,  
 desaster y guerra  
 cu Señor di tur pueblo  
 Santa Birgen Maria  
 sea nos Abogado

**Amen**



## Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki Francis y Esmeralda kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion y duna nos sosten durante enfermedad, fayecimento y despedida di nos Mama stima :

## Sra. viuda Theresita Jacobs Dijkhoff



Un danki grandi y especial ta bay pa Dr. Kock, Dr. Ponson, Dr. Cassares pa nan pasenshi, cariño cu semper tabata presente pa atende nos "Mama" y tambe na Dialyse Kliniek, 4 piso Snijndend pa e amor y cariño, personeel di Misa Papa Juan Pablo II y tambe Ashlee Croes y famia pa nan bunita oracionnan.

Tambe un danki ta bai na tur esnan cu a manda krans, caarchi, telegram, yamada di telefon y mensaje via social media.

Danki na tur famia, nieto(a)nan, bisanieto(a)nan, rumannan, sobrino(a)nan, amigo(a)nan y cantantenan Argeline y Jessica, Nelson Sprok, Theo Zievinger, Sayenne y Sergio, Maria y Win, Ricky Kelly, Elsa Tromp cu tabata presente te na e ultimo momento cu nos.

Masha danki pa boso atencion y cariño.  
 Danki na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

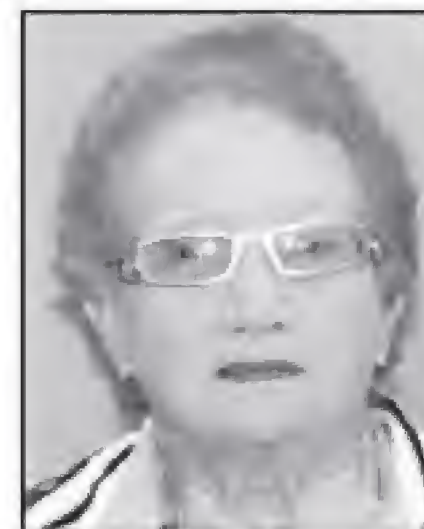
Alaves nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa:  
**Diamars 7 di Juni 2016 5'or di atardi : Kapel Alto Vista**  
**Diarazon 8 di Juni 2016 6:30 di atardi : Misa Sta Anna**  
**Despues di ultimo Misa lo tin Rosario na cas, Tanki Flip 20 A**



*Señor ta mi wardador pues mi'n  
 Tin falta di nada, den cunucu di yerba  
 Berde E ta ponemi sosega  
 E ta hibami na awanan trankil pa mi bolbe haya forza  
 Salmo 23*

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu Señor su voluntad, nos ta cumpli cu e penoso deber di anuncia fayecimento inespera di:

## Genara Azucena (Chena) Kelly Koolman



Na number di  
 Su esposo: Benjamin (Chemito) Kelly  
 Manera yiu: Mabel de Cuba  
 Abdullah Al-Omari  
 Stacey Banfield  
 Alysha Rasmijn  
 Rumannan: Calista (Lie) Simon  
 †Enriqueta de Cuba  
 † Aquilino Koolman  
 † Felix (Armando) Koolman  
 Swanan: Olivio de Cuba y Ursula Kock  
 † Gerard (Boy) Simon  
 Nemencio Kelly y Mia Kock  
 Joseph(Cheppy) Kelly y famia  
 Johan (Jan) Kelly y famia  
 Cuñanan: Rosa Koolman de Kort  
 † Imelda Koolman Schwengle  
 Aurora Kelly y famia  
 Cirsipina Kelly y famia  
 Sobrino y Sobrinanan: Robert y Olga de Cuba & familia  
 Enid y Josef Croes & familia  
 Mabel de Cuba y Errol Farro & familia  
 Gina de Cuba & familia  
 Clyde de Cuba & familia  
 Lilly de Cuba y Tito Thiel & familia  
 Roderick de Cuba  
 Wendy de Cuba & familia  
 Debby y Carlos de Cuba & familia  
 Allen y Rika Koolman & familia  
 Joan Koolman & familia  
 Mirla Koolman & familia  
 Louis y Norma Koolman & familia  
 Anthony y Nathaly Koolman & familia  
 Ricky y Adasha Koolman & familia  
 Jenny y Tito de Cuba & familia  
 Mark y Ivy Simon & familia  
 Jasmine Simon & familia

Amigonan di cas: Brigitte de Cuba, Aura de Cuba, Tila Schwengle, Gero Koolman, Carmen de Cuba, Maita de Kort y Sita y Ben lampe Prima y primonan.

Demas familianan: Kelly, Koolman, de Cuba, Simon, Tromp, de Kort, Semeleer, Theysen, Figaroa, Thiel, vder Biezen, Croes, Banfield, Wever, Rasmijn, Maduro, Werleman y Albertsz

Acto di entierro lo tuma lugar Diarazon 8 di Juni 2016 pa 4'or PM na Misa Sagrado Curazon na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. For di 2'or nos defunto stima lo ta reposa den misa Sagrado Curazon.

Si acaso den nos tristeza nos por a lubida algun persona o famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Oportunidad pa duna condolencia: AD Patres Funeral Home na San Nicolaas  
**Diamars 7 di Juni 2016 di 7:00-9:00 PM**





**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23**

A bay sosega den braza di Señor

## Sr. Bertrando Croes

**Mihor conoci como: "Bertran of Papa"**

**\*11-11-1935 - †03-06-2016**

Na number di su:

Esposa: †Rica Croes-

Geerman

Yiunan:

Maria y Mirto Maduro  
Vdo. Franklin Croes  
Shirley y Alvin Leest  
Mirna y Alex Castillo  
Efrem (Pem) Croes y Doli  
Aida y famia  
Dina Geerman y famia  
Ligia Solognier y famia

Yiunan di crianza:

Nieto(a)nan: Aislinn, Jean Carlo y Melissa, Frederick, Roderick, Florangel y Marvin, Angelique, Sherrelies y Giovanni, Urvin y Indra, Alejandro y Elisa, Joseph y Paula, Kylie y Lenn, Kyrenne y Jean-Mark, Jayfrem, Roselynn y Nel, Robert, Marjolien, Jean Pierre, Jonathan y Natasha

Bisnietonan: Zayron y Stephany, Chloe y Minouche, Rozenelly y Branden, Taylisha y Sayenne, Mikaela, Dylan, Shaellyn, Kyzienne

Tanta: Juanita Wouters-Rasmijn y famia  
Omo: Juan Rasmijn  
Rumannan: Vdo. Pablo Croes y famia  
Filomena y Fernando Kock y famia  
†Shon Pe Croes  
†Roman Croes y famia

Nuera: Zenia Arends

Suegro y suegranan

Amigonan di cas: Pedro Maria y famia  
Leonor y Victor  
Silvio Croes

Grupo di orashon: Hendricus Tromp, Carismatica Paradera, Juan I. Croes y Blue Army

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan

Famia: Croes, Geerman, Maduro, Leest, Castillo, Arends, Paesch, Semeleer, Solognier, Boekhoudt, Fingal, Tromp, Weller, Winterdaal, Everon, Ruiz, Flanegin, Correa, Wouters, Rasmijn, Dijkhoff, Blom, Figaroa, Kock, Trimon, Oduber, Falconi y demas famia

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ta invita tur amigonan, bisña y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diarazon 8 di Juni 2016 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 7 di Juni 2016 di 7 pa 9 pm



# Salmo di Dia

Esta grandi bo obranan ta, SEÑOR

**Pa maestro di canto. Un cantica. Un salmo.**

1 Hubila Dios, abo, tera henter,

2 canta gloria di su number mahestuoso, dune su alabansa glorioso!

3 Bisa Dios: con tremendo ta bo obranan! Bo gran poder ta forsa bo enemigonan lora abao pa duna Bo homenahe.

4 Tera henter lo adora Bo, lo canta pa Bo, canta gloria di bo number.

5 Bini, mira obranan di Dios, temibel pa su echonan pa hende.

6 El a cambia laman den tera seco — por a pasa den awa na pia; pesey ban legra den dJE.

7 Cu su poder E ta manda eternamente, su mirada ta peilo nacionnan. Rebeldenan, no lanta contra dJE.

8 Nacionnan, alaba nos Dios, laga su alabansa resona;

9 El a haci nos biba di nobo y no a laga nos pia tambalia.

10 Bo a purba nos, si, o Dios,

Bo a laga nos dirti den kroset, manera ora ta limpia plata.

11 Bo a laga nos cana den reda, a pone carganan pisa riba nos lomba.

12 Ba laga hende subi nos cabes, nos a pasa den candela, den awa, ma Bo a saca nos afor, duna alivio.

13 Lo mi bay bo cas cu ofrendanan pa kima, pa ofrese Bo loke ma priminti Bo,

14 e loke mi boka a papia Y loke m'a menciona den mi ansha.

15 Lo mi kima sacrificio pa Bo di bestianan yen di sebo, laga huma di cabrito subi na Bo y ofrese Bo e y carne.

16 Bini, boso tende! Lo mi conta boso tur cu ta honra Dios, kico El a haci den mi bida.

17 Pareu mi boca a yame ya mi lenga a cuminsa alabe.

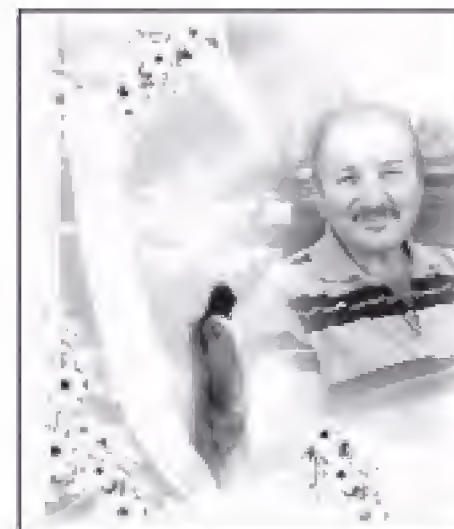
18 Si mi tabata tin mal intencion, Señor lo no a scucha mi.

19 Ma Dios a scucha mi di berde, El a atende mi oracionnan.

20 Bendiciona sea Dios, cu no a rechaza mi oracion y cu no a nenga mi su amor!



Na number di su señora stima, Rhona Geerman-Dabian Su yiunan; Mirla, Felie y Beatrix nos ta anuncia fayecimento na Bucaramanga, Colombia:



## Sr. Felix Maximiliano Geerman Cariñosamente yama "Milo"

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diamars 7 di Juni 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.  
Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



## Aurora Funeral Home

*Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. Salmo: 23.1*

Agradecido na Dios cu E la permitie compartie 95 aña cu su famia.

Nos ta anuncia e fayecimiento di e ultimo miembro di generacion Pablo Porfilio Croes y Maria Jesus Croes-Geerman. Nos tata, welo, bisawelo, tatarawelo, omo, swa, primo y amigo:

## Señor Julio Croes

*Mihor conoci como  
"Juchi"*

*Vdo. di Sra. Ida Croes*

*\*19-06-1920 - † 04-06-2016*



**Na number di:**

**Su yianan:** Filomena Dubero – Croes  
Magda Kock – Croes y Theolindo Kock  
Candy Croes y Ica Croes – Geerman  
Josefa Croes y Karel Vrolijk  
Emma Saladin – Croes †  
Stella Lopez – Croes y Hubert Lopez  
Eva Marquez – Croes y Jose Luis Marquez  
Renolfa Ensink – Croes y Huub Ensink  
Olivia Croes

**Nieto y Nietanan:** Ramfis, Yahaira, Esthel, Ingrid, Alvin, John, Dayenne, Junine, Jesurenne, Jesurine, Juan Rufo, Aimee, Gladys, Meliza, Omar, Nestor, Diego, Nicole, Ginou.

**Bisanieta stima :** Rose-Ann

Bisanieto y Bisanietanan  
Su 9 tataranieto y tataranietanan  
Su sobrino y sobrinanan

**Su 2 cuñanan :** Jorga y Gladys.

Primo y Primanan, Comer y Compennan y amigonan, y su compañoeronan di FAVI  
Un danki special na Staff y personal Stichting Thuiszorg Jaburibari.

**Demas famia:** Croes, Dubero, Ras, Kock, Geerman, Vrolijk, Saladin, Lopez, Marquez, Ensink, Webb, Nicolaas, Hernandez, Misuraca, Fingal, Wernet, Tromp, Melchior, Figaroa, Rasmijn, Boekhoudt Yazagaray, Thijssen.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun miembro di famia.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diarazon 8 di Juni 2016 di 7'or pa 9'or di anochi

Oportunidad pa despedida ta na Aurora Funeral Home diahuebs 9 di Juni 2016 di 9'or pa 11'or di mainta. E ceremonia di cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

## Aurora Funeral Home

*"Serca Dios mi alma ta na pas. Ta di dje mi salvacion ta bini. E so ta mi baranca y salvacion. Mi forti, nunca mi lo tambalia" Salmo 62;1-2*

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di

## Sra. Florentina Dirksz

*\*Mihor conoci como "Florita"*



**Na number di su**

**Tata:** †Luis Dirksz

**Mama:** †Christofera Dirksz

**Yiunan:** Roberto & Rita Vrolijk-Ruiz  
†Antonieta & Carlito Orman-Vrolijk  
Sandro Dubero

**Rumannan:** †Petra Croes-Dirksz y famia  
†Juan Dirksz y Famia  
†Carmen Dirksz y famia  
Bertha Geerman y famia  
†Fortunato Dirksz y famia

**Nieta y Nietonan:** Sandra Vrolijk y Elvin Geerman  
Renouska Vrolijk  
†Robertico Vrolijk  
Roraima Vrolijk

**Bisanietonan:** Shawn, Shandrey, Xy-Qion, Xy-Jhon

**Sobrino y sobrinanan y demas famia**

**Su bon bisiñanan:** Aida Dubero y famia  
Theresita Dubero y famia  
Rolly Werleman  
Anthony Koolman y famia

**Su mihor amiga:** Carmen Maduro

**Su ayudantenan:** Mary Muñoz  
Debby Peña

**Demas famia:** Dirksz, Vrolijk, Ruiz, Orman, Dubero, Croes, Bislip, Jarzagaray, Kelly, Zeppenfeldt, Wever, Quandt, Geerman, Eman, Kock, Franken, Quijada, Willems, Dirksen.

Acto di entierro lo tuma lugar diamars 7 di Juni, 2016 na Misa Inmaculada Concepcion na Sta.Cruz. Restonan mortal lo ta reposa for di 2'or na misa. Despues lo sali pa santana Catholico di Sta.Cruz.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas familia y tambe nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



# E BON NOTICIA

## E pika di adulterio ta condenabel pa Dios

Den e di 6 Mandamento di Dios Tata ta bisa: " Lo bo no comete e pika di adulterio."

Adulterio ta un pika di relacion sexual prohibi pa Dios, e ta un relacion sexual di infidelidad den matrimonio. Bo ta mira cu tin hopi divorcio ta tumando lugar y esnan cu a separa for di otro, nan ta bai biba cu un otro persona den e pika di adulterio y e pika aki ta bai condena e pareha den fierno despues di morto. Den e Sacramento di Matrimonio pa Dios den Misa, Hesus ta bisa, den Bijbel Mateo 19: 5-6; "P'esey un homber lo laga su tata y su mama, pa e uni su mes cu su muher y e dosnan aki lo bira un curpa.

Di manera cu ya nan no ta dos mas, si no un solo curpa y loke cu Dios a uni, no ta permiti hende di separa."

E palabra tocante cu Dios ta uni e pareha den un solo curpa, esaki ta sosode den e Sacramento di Matrimonio di Dios den Misa y pa medio di un Sacerdote como ministro di Dios y hunto cu dos testigo, e pareha ta wordo uni pa Dios den un solo curpa y esaki ta pa semper te na morto. Hesus no ta reconoce divorcio, den Bijbel Mateo 19: 9; San Mateo ta bisa: " Pues Mi ta bisa boso, esun cu divorcia di su muher, si esey no ta pa infidelidad y e casa cu un otro persona, e ta comete

adulterio y esun cu casa cu un muher divorcia, ta comete adulterio."

Awendia bo ta mira cu mayornan divorcia ta bibando den e pika di adulterio y nan ta lanta famianan manera cu nada no a pasa y nan ta kere cu nan ta bibando den un bida Cristian. Nan ta bai Misa y nan ta ricibi e Santa Comunión den nan pika mortal di adulterio y nan no ta reconoce nan pika tampoco.

Den Bijbel 1 Corinthianan 7: 10 – 11; San Pablo ta bisa: "Na esnan casa mi ta manda, no ta ami ta bisa ma Señor Hesus, cu un muher no ta permiti di divorcia for di su esposo. Sinembargo si esey a sosode, anto e mester keda sin casa of e mester reconcilia su mes cu su esposo. Un homber tampoco no ta permiti di divorcia di su senjora."

Akinan Dios no ta reconoce divorcio y na esnan cu a divorcia, nan mester keda biba nan so pa nan por ta salba den un bida Cristian y nan mester biba un bida di castidad. Dios ta duna e pareha cu a divorcia e oportunidad pa nan por haci bon cu otro mas pronto posibel y pa nan bolbe bek cu otro, pa nan no cai den e deseonan di sex cu otro persona. E caminda pa uni bek mester keda habri y no laga ningun hende drenta den boso bida, pasobra e ora ey lo ta laat pa uni bek cu otro. Na esnan soltero, no bai enamora y ni bai biba den un relacion sexual cu un persona divorcia, pa boso no bira kibrador di matrimonio y tambe complice den e pika di adulterio. Pasobra, den

boso relacion sexual cu un persona divorcia, boso ta bira un curpa cun'e den e pika di carni, cu ta e adulterio y tambe boso ta bira kibrador di matrimonio, pasobra boso ta obstaculisa y ta stroba e caminda pa e pareha cu a divorcia, uni atrobe un dia. Pasobra loke cu Dios a uni den e Sacramento di Matrimonio den Misa, nan ta keda uni den un solo curpa te na morto y ni maske cu nan a divorcia, pero pa Dios nan ta keda uni y p'esey nan mester bolbe bek cu otro un dia, si nan kier ser salba for di e condenacion cu ta spera nan.

Hesus ta bisa nos den Bijbel Mateo 5: 17 – 18; "No kere cu Mi a bin pa kita Ley y profetanan, Mi no a bin pa kita, si no pa trece cumplimento, enberdad Mi ta bisa boso, mas lihe ainda cielo y tera lo caba, ma ni un gota of un punta di Ley lo no wordo kita."

Den Bijbel 1 Corintionan 6: 9-10; Hesus ta condena esnan cu no ta cumpli cu Su Leynan: "Bosonan no sabi cu esnan cu ta comete inhusticia, lo no drenta den E Reino di Dios? No ganja boso mes! Na esnan cu ta bishita e muhernan di bida, na esnan cu ta adora diosnan falso, na esnan cu ta comete adulterio, na e fornicadornan, na esnan kibradornan di matrimonio, na esnan cu ta praktika homosexual, na esnan cu drumi cu un homosexual, na e violadornan di hobennan, na e ladronnan, na esnan golos pa plaka, na e burachenan, na e calumniadornan, na e ganjadornan, ningun di nan lo no drenta den E Reino di Dios." Akinan nos ta

lesa, cu Dios ta condena e adulterionan y e kibradornan di matrimonio y nan lo no drenta den E Reino di Dios.

Nos ta mira cu e hubentudnan di awendia ta hanjando mal ehempelnan den un famia kibra, na unda cu e yiunan ta mira nan tata y nan mama ta separa for di otro, na unda cu e yiunan ta mira nan tata ta bibando cu otro muher y na unda e yiunan ta mira nan mama ta bibando cu otro homber. E mal ehempelnan aki, ta pone cu un mucha ta lanta den trauma, cu rabia, cu odio, den un bida desbalansa y e mucha aki ta lanta sin amor den nan curason y sin amor pa Dios. Pa motibo di esaki, e mucha ta escohe e caminda di mundo cu tur su maldadnan, osea den droga, den alcohol, den hortamento, den maltrato, den matamento, den violencia, den sexualidad y den embaraso hubenil, den sectanan satanico, den homosexual y den lesbiana etc.

Señor Hesus ta avisa den Bijbel Marco 9: 42; "Esun cu pone un di e chikitonan aki cu ta confia den Mi cai den pika, anto lo ta miho p'e si mara un piedra di molina ront di su garganta y tir'e na lama."

Akinan Hesus kier splika na e mayornan cu ta duna mal ehempel na nan yiunan y cu ta desvia nan yiunan for di e caminda di Dios, anto e castigo lo ta hopi grandi pa e mayornan pekador, cu ta desvia y ta laga nan yiunan bai perdi.

E huicio di Dios lo ta teribel pa nan, na ora di morto.

### PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAMARS 07 DI JUNI 2016

#### COMPILA:

DIALUNA 06 DI JUNI 2016 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO: DIALUNA ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE CU CHENS PA UN AWASERO LOCAL

DIADOMINGO: PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA LOCALMENTE ALGUN AWASERO  
TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAH AWE NOCHI 07:04 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:14 AM.

BIENTO: FOR DI DIRECCION OOST TE OOST NOORDOOST Y MODERA TE BASTA FUERTE;

FORSA 4 TE 5 ( 20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)

DEN DIA DE BES EN CUANDO FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;

FORSA 6 TE 7(40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO: DEN PROXIMO 24 ORA UN OLA TROPICAL CU TA MOVIENDO DEN DIRECCION WEST, LO PASA DEN NOS REGION CU MAYORIA DI WEER ASOCIA CU E SISTEMA AKI NOORD DI NOS AREA LOCAL. SINEMBARGO, POR SPERA UN AUMENTO DI NUBIA FOR DI CUAL POR CAI ALGU DI AWASERU LOCALMENTE RIBA ISLA DI ARUBA.

#### CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 5 TE LOCALMENTE 7 PIA

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 28 GRADO CELSIUS.

#### FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

#### TEMPO TROPICAL:

DEPRECIACION TROPICAL NR.3 A DESAROYA AYERA Y BIRA TORMENTA TROPICAL COLIN. COLIN TABATA MOVIENDO DEN DIRECCION NOORD- NOORDOOST DEN GOLFO DI MEXICO Y NO TA UN MENASA PA ISLANAN DI CARIBE.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 33 / MIN 28 / 0.0

HADICURARI MAX 31 / MIN 28 / 0.0

PRONOSTICO DI TEMPO PA SOBRA PA PROXIMO DIANAN DI SIMAN:

PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA UN AWACERO LOCALMENTE;

BIENTO LO TA FOR DI OOST Y LO TA MODERA TE BASTA FUERTE, DE BES EN CUANDO FUERTE TE DURO DEN RAFAGA.

TEMPERATURA MAX/ MIN LO TA: 33/28



### Oracion di Dia

Awe ta dia di silencio durante dia. Ta un dia di luto Confia den Dios. Ruman bo ta capaz di keda confia den Dios mientrastanto dokter ta duna bo como resultado e enfermedad di cancer.? Of bo matrimonio ta na prueba, bo a perde trabao of bo a perde un ser kerí? Bo yiunan ta den mal caminda of bo ta sinti cu tur porta ta cerá pa bo? Bo por sigui confia den Dios? Nos mester confia totalmente den Dios. Es decir cu alma, curpa, mente y spirito. Entrega nos mes na Señor y laga E transforma

nos. Hopi biaha Dios ta permiti pruebanan duro yega cerca nos pa nos pega mas cerca di Dios. Pa nos hiba un bida di orashon. Un bida dedica na Dios. Pa nos ta testigo di su amor y misericordia. Pa yuda otronan tambe yega na fe. Danki Señor cu semper nos por confia den Bo pasobra Bo fieldad ta dura te den

tur eternidad **AMEN**